

El presidente de la Xunta entregó las llaves de viviendas sociales en Sada

El presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga Iribarne, hizo entrega de las llaves de 51 viviendas sociales a otros tantos adjudicatarios de las mismas, en el transcurso de una visita realizada a la ciudad de Sada. El titular de la Xunta fue recibido por el alcalde de Sada, Ramón Rodríguez Ares, en su despacho de la Alcaldía.

Posteriormente el presidente de la Xunta, alcalde, director general de la Vivienda, Gil Sotres, y delegado de la Consellería de Vivienda, Jesús Almuiña, se dirigieron dando un paseo hasta la Avenida Párroco Villanueva, donde fueron construídas las citadas viviendas, siendo recibidos todos por los adjudicatarios y numeroso público que se había congregado en las inmediaciones.

A la puerta de una de las viviendas Fraga fue recibido por el arquitecto redactor del proyecto, que le hizo una amplia exposición de toda la obra ejecutada. Posteriormente efectuaron un recorrido por las viviendas, contestando el arquitecto a Fraga a todas las preguntas.

(Página 11)



La calle Roldán, en pleno casco antiguo, sufre a diario la avalancha de vehículos / BLANCO

La carencia de aparcamiento en Betanzos preocupa al comercio

▼ Las partes implicadas nos muestran su opinión al respecto

Durante los últimos años la actividad comercial en Betanzos ha crecido de manera considerable.

Numerosos ciudadanos se acercan diariamente a la capital

de Las Mariñas para realizar sus compras encontrándose con el problema de no saber donde estacionar sus vehículos, según nos confirman los comerciantes del casco antiguo.

En el interior, Antonio Carro, Concejal Delegado de Servicios del Ayuntamiento brigantino, responde a una entrevista que le realizamos sobre este tema.

(Páginas 6 y 7)

Para el embajador americano la visita realizada a Sada fue el punto culminante de su viaje a Galicia

La "Perla de las Mariñas" vivió días pasados una memorable jornada, teniendo como protagonistas al colectivo de emigrantes sadenses a tierras americanas.

Con motivo de la visita realizada por el embajador de Estados Unidos en España, Richard N. Gardner, la ciudad sadense se vistió de galas y por unos instantes se convirtió en la Embajada Americana en la piel de toro.

Richard Gardner llegó a Sada acompañado del cónsul americano en La Coruña, Marcelino Fuentes, siendo recibido en el Ayuntamiento por el alcalde y Corporación. Después de cumplimentar a la primera autoridad sadense, el embajador se trasladó al Hotel Sada Palace, en cuyos amplios salones tuvo lugar la bienvenida oficial que contó con la presencia del Director General de Justicia, Homero Pérez Quintana; secretario general de relaciones con las Comunidades en el exterior, Fernando Amarelo de Castro; nuevo presidente del Club de Jubilados USA y personas de la ciudad.

(Página 23)

GARGANTA, NARIZ, OIDOS Y VERTIGOS

Dra. Aurora Fernández Ramos

ATIENDE ASEGURADOS DE

IGUALATORIO MEDICO - MUFACE Y SANITAS

PIDA SU VEZ EN EL TELEFONO 77 16 25

C/ Valdoncel, 33
BETANZOS

HORARIO: Todos los días de 4 a 8 h.

SUMARIO

4 OPINION

Proyecto Genoma

5 OPINION

Las autovías, el peaje y las tomaduras de pelo

9 BETANZOS

El león "dormido"

13 CULTURA

Cine: Hal Hartley

15-18 PELETERIA

Entrevistas a Suki-Piel y Pieles Carbó

19 APUNTE...

La vida está pa vivirla

22 MIÑO

Obradoiros creativos

24 DE TODO UN POCO

El PP de Oleiros visitará los núcleos parroquiales

28 CONTRAPORTADA

José Dopazo Fernández

CENTRO HOMOLOGADO DE FORMACIÓN OCUPACIONAL

CENTRO MEMBRO DE ACEFO



aula de informática

CENTRO DE ESTUDIOS

R/Rollo, 32 - baixo Tfno: 77 30 07 BETANZOS

INFORMACIÓN E RESERVA DE PLAZAS

TLF: 77 30 07

INFORMÁTICA

- ✓ INICIO
- ✓ OFIMÁTICA
- ✓ XESTIÓN COMERCIAL
- ✓ DISEÑO GRÁFICO
- ✓ AUTOCAD
- ✓ ESPECIAL OPOSICIONS
- LOTUS SMARTSUITE
- WORD PERFECT

CURSOS DE:

- ✓ SECRETARIADO INFORMÁTICO
- ✓ NÓMINAS E.S.S. (POR ORDENADOR)
- ✓ CONTABILIDADE
- ✓ MECANOGRAFÍA

ESPECIAL SÁBADOS

- ✓ CURSO COMBINADO DE INFORMÁTICA E MECANOGRAFÍA PARA EXB-BUP-FP

UNIVERSIDADE

- ✓ MATEMÁTICAS
- ✓ ESTADÍSTICA
- ✓ CONTABILIDADE FINANCIERA
- PARA: ECONÓMICAS
- EMPRESARIAIS
- PSICOLOXÍA E OUTRAS

SELECTIVIDADE

- ✓ COMENZAMO-LA PREPARACIÓN O DÍA 14 DE NOVEMBRO

OPOSICIONS

- ✓ PREPARACIÓN CONXUNTA PARA:
- XUNTA-SERGAS-UNIVERSIDADE
- ✓ PERSONAL LABORAL XUNTA
- ✓ XUSTICIA:
- AXENTES
- AUXILIARES
- OFICIAIS
- ✓ INSERSO

PASANTÍAS

- FP**
- ✓ CONTABILIDADE
- ✓ MECANOGRAFÍA
- ✓ TÉCNICAS DE COMUNICACIÓN
- ✓ PRÁCTICAS DE OFICINA

EXB

- ✓ TODALAS ASIGNATURAS

BUP

- LATÍN - LITERATURA - LINGOIA
- INGLÉS - MATE - FÍSICA - QUÍMICA



AGENDA



SADA

AYUNTAMIENTO	620075- 620226
POLICIA LOCAL (TMóvil)	908/189261
RADIO SADA	621441- 621413
CENTRO DE SALUD	621900
PEDIATRIA Y ANALISIS	621893
URGENCIAS	621792
GUARDIA CIVIL	620766
JUZGADO DE PAZ	620021
ESCUELA DE VELA	621762
GUARDERIA	620493
BIBLIOTECA	620331
CENTRO DE FORMACION OC.	623291
CORREOS Y TELEGRAFOS	620876
CASA DEL MAR	621084- 620026
COFRADIA DE PESCADORES	623407
AYUDANTIA MILIT DE MARINA	620005
1º SOCIAL DE MARINA	621084
GRUPO PUERTOS DE LA COR.	620209
COLEGIO DE SADA	620337
COLEGIO PEDRO BARRIE	621025
COLEGIO EL MOSTEIRON	620100
INSTITUTO E.S.P.	624254
HERMANDAD DE LABRADORES	620798
TAXIS	620710
GUARDIA CIVIL C.O.S.	062- 248502
SOCIEDAD R. C. D.	620107
SPORTING SADA	624205
LABORAT. CLINICO MANUEL PAZ LEIS	623802
PARROQUIAS	
PARROQUIA DE SAN JULIAN DE MONDEGO	620222
PARROQUIA DE SAN JULIAN DE OSEDO	620229
PARROQUIA DE SOÑEIRO Y MOSTEIRON	611072
IGLESIA NUEVA DE SADA	620007
PARROQUIA DE CARNOEDO	620222
PARROQUIA DE DEXO Y VEIGUE	617768
MEIRAS Y DORNEDA	623023
FARMACIAS	
M. Isabel Martín Ossorio.	623756
M. Jesús Iglesias Fernández	620020
Carmen Martínez Caamaño	620117
FIESTAS TRADICIONALES	
CABALGATA DE REYES	5 ENERO
FIESTA DE LA FILLOA	CARNAVALES
FIESTA DEL CARMEN	16 DE JULIO
HOGUERAS DE SAN JUAN	23 DE JUNIO
FIESTA DE LA CERVEZA	1 DE JULIO
SAN ANTONIO EN RIOBAO	13 DE JULIO
FIESTA GASTRONOMICA GALLEGA	4 DE AGOSTO
STA. MARIA, S. ROQUE Y S. MAMED	14-18 DE AGOSTO
FIESTAS PATRONALES	
CARNOEDO (San Andrés)	30 DE NOVIEMBRE
VEIGUE (San Pedro)	29 DE JUNIO
MONDEGO (San Julián)	7 DE ENERO
(Santísimo)	1º DOMINGO JULIO
MEIRAS (San Martín)	ULT. DOMINGO AGOSTO
SOÑEIRO (San Julián)	7 DE ENERO
(Espíritu Santo)	1º DOMINGO JUNIO
OSEDO (San Julián)	7 DE ENERO
(Las Flores)	ULT. DOMINGO MAYO
CASTELO (Santísimo)	ULT. DOMINGO AG.
EL CASTRO (San Antonio)	11 JULIO
MOSTEIRON (San Benito)	6 DIC.
(San Nicolás)	

BERGONDO

AYUNTAMIENTO	791252
ALBERGUE DE GANDARIO	620005
ALBERGUE DE LA MARINA ESPAÑOLA	620118
COLEGIO CRUZ DO SAR	791401
COORDINADORA DE DEPORTES	794037
SERVICIO INCENDIOS	791464
PAZO DE MARINAN	791526
CAMARA AGRARIA LOCAL. GUISAMO	780068
ESCUELA DE CAPACITACION AGRARIA	795220
ASOCIACION BRETEMA. GUISAMO	795029
ASOCIACION VECINOS DE SAN ISIDRO	791745
SOCIEDAD DE GUISAMO	780052
ASOCIACION DE AMAS DE CASA	791249
ASOCIACION LUCHA CONTRA EL CANCER	791028
ASOCIACION C. R. y D. DE LUBRE	791690
ASOCIACION VECINOS DE OUCES. Cangas	791686
PARROQUIAS	
S.SALV. BERGONDO Y S. VICENTE MORUXO	791004-791121
PARROQUIA STA. MARIA DE CORTIÑAN	780279
PARROQUIA STA. MARIA DE GUISAMO	780002
PARROQUIA STA. MARTA DE BABO	791121
COFRADIA DE SAN JUAN	780279
FIESTAS TRADICIONALES	
San Roque (San Roque)	791030
San Brea (Brea. Guisamo)	780402
FIESTAS PATRONALES	
San Ramón (San Ramón)	3,4,5 y 6 DE SEPTIEMBRE
Señora de los Dolores (Señora de los Dolores)	15 y 16 DE SEPTIEMBRE
San Félix de Vixoi (San Félix de Vixoi)	30 y 31 DE JULIO
San Marta (San Marta)	29, 30 y 31 DE JULIO
San Juan (San Juan)	24 DE JUNIO
San Julián (San Julián)	18 SEPTIEMBRE (3º DOMINGO)
San Pedro (San Pedro)	24, 25 y 26 DE JUNIO
San Andrés (San Andrés)	2º SABADO DE SEPTIEMBRE
San Roque (San Roque)	6 y 7 DE AGOSTO
San Brea (San Brea)	20, 21 y 22 DE AGOSTO
San Roque (San Roque)	25 JUNI (CAMPO DA SENRA)
San Juan (San Juan)	12 y 13 DE JUNIO
San Pedro (San Pedro)	14 y 15 DE MAYO
San Julián (San Julián)	10 y 11 DE SEPTIEMBRE
San Nicolás (San Nicolás)	25 DE JULIO

POLICIA LOCAL	782006
JUZGADO	784149
A. TRABALLADORES AUTON. AUTOMOV.	782927
ASOCIACION DE VECINOS DE VIÑAS	783127
COFRADIA DE PESCADORES	782755
COLEGIO NACIONAL CASTRO-BAXOI	782708
COOPERATIVA SAN JUAN DE CALLOBRE	782526
HIJAS DE MARIA INMACULADA	782934-782029
GUARDERIA	782052
TAXIS	782927
CONSULTA MEDICA	782755
PARROQUIAS	
STA. MARIA DE MIÑO	782931
PERBES Y VILLANUEVA	783079
CASTRO Y BEMANTES	782414
FARMACIAS	
M. Teresa Ríos de Riego	782453
Purificación Cabana	782403
FIESTAS TRADICIONALES	
San Pedro	29 de junio
Nuestra Señora	15 de agosto
Virgen del Carmen	16 de julio
San Roque (Callobre)	16 de septiembre

OLEIROS

AYUNTAMIENTO	631034-610000
AGENCIA DE DESARROLLO LOCAL	610319
BOMBEROS	610067-610000
HACIENDA LOCAL	635603
GUARDIA CIVIL	610067
OFICINA DE ABASTECIMIENTO DE AGUA	610602
POLICIA LOCAL	610001
RADIO OLEIROS	631078
BIBLIOTECA MUNICIPAL	638409
CASA DE CULTURA	636555
CENTRO CULTURAL DE MONTROVE	636598
ASOC. ECOLOGISTA AMIGOS DA TERRA	635598
C. RECUPERACION FAUNA SALVAXE	636596-637267
ASPRONAGA	610848
CASA DEL MAR	617513
CENTRO LABORAL LAMASTELE	610875-610850
SERVICIO URGENCIAS DE STA. CRUZ	614901
CENTRO CIVICO	617662
OF. MUNICIPAL DE INF. AL CONSUMIDOR	610000
RESIDENCIA DE LA TERCERA EDAD	610400-610002
CENTRO MUNIC. FORMACION LABORAL	610319
ESCUELA UNIV. DE EDUCACION FISICA	626211
PARROQUIAS	
PARROQUIA DE S. PEDRO DE NOS E IÑAS	665306
PARROQUIA DE STA. CRUZ DE LIANS	614254
PARROQUIA DE STA. LEOCADIA. PERILLO	635202
PARROQUIA DE STA. MARIA DE OLEIROS	610221
P. DE SERANTES Y MAYANCA (MERA)	616977
FARMACIAS	
M. Freire Rial	635024
FIESTAS PATRONALES	
OLEIROS (Sta. María)	15 AGOSTO
(San Blas)	4 FEBRERO
(O Santísimo)	
IÑAS (San Marcos)	
SAN PEDRO DE NOS (San Pedro)	
(Sta. María da Cabeza)	1º FIN DE SEMANA SEPTIEMBRE
(San Paio)	25 - 26 DE JUNIO
(Santísimo y el Carmen)	1º FIN DE SEMANA AGOSTO
(El Rosario)	1º FIN DE SEMANA JULIO
(Santa Ana)	25 y 26 DE JULIO
(El Carmen)	16, 17 y 18 DE JULIO
(Las Flores)	ULT. FIN DE SEMANA DE MAYO
(San Antón)	13 DE JUNIO
(El Carmen)	ULT. FIN DE SEMANA DE JULIO

BETANZOS

AYUNTAMIENTO	77 00 11-77-01 05
POLICIA MUNICIPAL	77 06 02
BIBLIOTECA	77 19 46
SALA EXPOSICIONES	77 09 70
CEMENTERIO	77 14 70
POLIDEPORTIVO	77 32 52
ESCUELA TALLER	77 32 81
AMBULATORIO	77 07 90
JUZGADOS	77 04 09-77 0052
CORREOS	77 18 88
HACIENDA	77 33 51
INEM	77 00 09
CAMARA AGRARIA - EXT. AGRARIA	77 25 09-770062
RENFE	772402
CRUZ ROJA	771515
GUARDIA CIVIL	770053
PARVULARIO ROSALIA DE CASTRO	772244
INSTITUTO F.P.	771016
INSTITUTO BACHILLERATO	770753
GRANDE OBRA DE ATOCHA	770452
COLEGIO P. VALES VILLAMARIN	770017
ESCUELAS S. FRANCISCO	772552
CENTRO JUVENTUD	774089
CLUB JUBILADOS	772911
PARROQUIAS	
SANTIAGO	770462
LOS REMEDIOS	771108
STA. MARIA	770702
FARMACIAS	
COUCEIRO	770103
LEIS	770656
LA CALLE	770304
FIESTAS PATRONALES Y TRADICIONALES	
S. ROGUE	14 - 25 AGOSTO
LA MAGDALENA	LUNES DE PASCUA
FIESTA DEL VINO	6, 7 y 8 DE MAYO
LOS REMEDIOS	8 DE SEPTIEMBRE
LOS ALBOROTADOS	28 DE SEPTIEMBRE
LAS ANGIUSTIAS	3º DOMINGO SEPTIEMBRE
LA OCTAVA DE LA RIVERA	10, 11 y 12 DE JUNIO

SADA
CENAS COMIDAS
SOPAS
623411

"Chaburra" con otra cara
El viejo campo de La Chaburra, ción Profesional.



OPINION



La sociedad...

Magnamara (Betanzos)

Desde muy pequeños nos han educado bajo las mismas directrices, siempre en función del binomio bien-mal; esto está mal, esto es pecado, esto no es legal..., son numerosas y de diferente índole las normas a seguir, unas son de carácter judicial, otras éticas y otras religiosas; y todas ellas persiguen el mismo fin, buscar el buen funcionamiento de la sociedad. Las aceptamos desde nuestra más tierna infancia para poder adaptarnos posteriormente en estado adulto a esa gran jaula de oro denominada "sociedad"; el infante las aprende, el adolescente las critica y el adulto las

acata, y así con la mayoría de edad, esperada con gran ansia, se nos concede la cédula. Obligaciones y deberes reprimirán nuestros instintos más bajos siempre con la característica libertad de elección individual, propia del ser humano, aunque si esta misma libertad nos lleva hacia el mal supondrá el castigo pertinente.

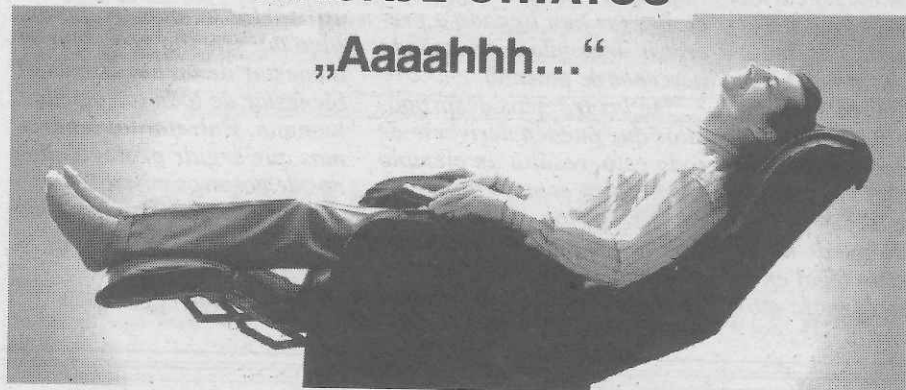
Con la mayoría de edad, llega la hora de realizar muchos sueños, alcanzar nuestras metas y dar paso a la realidad, poco a poco nos adentramos en esa gran selva que a medida que pasan los años se hace más frondosa, observamos que muchos rayan la legalidad; así la envidia, el afán de lucro, el egoísmo... son ingredientes indispensables para alcanzar el triunfo y el éxito en la sociedad ¿qué ocu-

rre entonces? Que nos damos cuenta de que ese código ético aprendido se desmorona porque no se asemeja para nada a lo que verdaderamente se hace en la práctica.

Sabemos que la inteligencia humana es imperfecta en extensión porque está limitada, esta limitación alcanza cotas más altas en unos hombres más que en otros, por lo que la capacidad de aprendizaje en cada individuo juega un papel muy importante; luego, ¿una deficiente educación puede condicionar esta forma de ser o de actuar? o ¿es que algunos individuos, mediante el apoyo de la inteligencia superior, pueden considerar como lícito todo aquello que ante los ojos del resto de la sociedad se considera como ilícito?



NAIS MASAJE SHIATSU



MONTERO

EQUIPOS DE DESCANSO

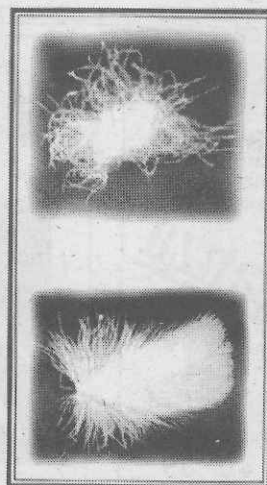
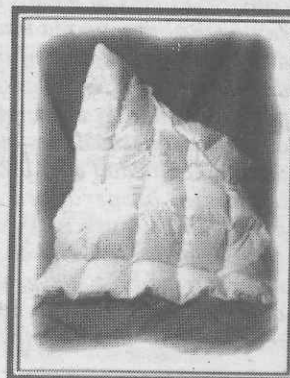
ESPECIALISTAS EN EL DESCANSO

COLCHONES DE MUEBLES Y LATEX, SOMIERES, CANAPÉS,
BASES TAPIZADAS. SILLONES DE RELAX Y DE MASAJE.
ASESORAMIENTO PROFESIONAL.

Ramón y Cajal, 9-11 ☐ Tfno y Fax. 10 61 61 ☐ 15006 A CORUÑA

VENTAJAS DEL EDREDÓN DE PLUMA

El edredón de pluma o duvet es suave, ligero y flexible, adaptándose perfectamente al cuerpo del durmiente y reteniendo el calor que éste pierde durante la noche. Un edredón contiene millones de copos de Duvet o plumón en un peso aproximado de un kilogramo



El Duvet de Oca

Tiene el aspecto de un gran copo de nieve con largos filamentos. Es ligero, suave y flexible, con un gran poder de recuperación

La Pluma de Oca

Tiene un tallo robusto, fuerte y flexible. Sus "barbas" o filamentos son grandes, lisas y planas



EN EL CENTRO DE BETANZOS URBANIZACION ESCUELAS "HNOS. GARCIA NAVEIRA"

VENTA DE PISOS, APARTAMENTOS, DUPLEX Y BAJOS COMERCIALES
ALQUILER Y VENTA DE PLAZAS DE GARAJE

APARTAMENTOS DESDE 800.000 PTAS.
DE ENTRADA, RESTO A 15 AÑOS

INFORMACION Y VENTA EN C/ ARGENTINA, 28 BAJO
TELÉFONOS: 77 20 46 - 77 18 80 - BETANZOS

PISOS A PRECIO TASADO ACOGIBLES A LOS BENEFICIOS
REAL DECRETO 1932.91 DE AYUDA A LA VIVIENDA
Con la colaboración financiera de: Banco Pastor



PROVIBESA
PROMOCION VIVIENDAS
BETANZOS, S.A.



Proyecto Genoma Humano: la utopía o la catástrofe

Adolfo Vázquez (La Coruña)

Apenas puedo reclamar para mí la autoría de este artículo y, sin embargo, tampoco puedo darles ahora el nombre y apellido de este actual "Bartolomé de las casas" alzando una voz sensata y transparente en los albores de un nuevo descubrimiento.

La conferencia del doctor jesuita a quien tuve oportunidad y privilegio de escuchar hace unos meses me hizo darme cuenta de hasta qué punto estamos desinformados de la inmediatez e importancia del llamado "Proyecto Genoma Humano".

El conferenciante habló; nosotros nos admiramos, nos asustamos y aplaudimos...

Para empezar, eso tan resonante de la lectura del genoma (o código genético) consiste ni más ni menos que en poner al desnudo la intimidad biológica más profunda de la persona. Esa lectura permite conocer, entre otras cosas, las enfermedades que a determinada edad muy probablemente desarrollará un organismo, aproximar casi con decimales la fecha de una muerte o también -desgraciadamente, esto ya se ha hecho más popular- la manipulación

para conseguir lo que se ha venido en llamar "niños a la carta".

A mi lado, una persona con mayor sensibilidad en la piel - (negra) - hacia el problema, me glosaba con preocupado ingenio las palabras del jesuita.

-¡Qué barbaridad!; en poco, estaremos hablando de un cuarto, quinto, sexto mundo...

El proyecto Genoma Humano resulta que es en sí muy positivo, pero la imaginación humana tiene un peligro infinito cuando no se la acompaña de la racionalidad; la inexperiencia en este asunto, además, hace difícil medir consecuencias y es campo abonado para soberbias imprudentes e intereses desenfrenados.

En este sentido, señalaba el conferenciante el avance que supone poder leer un código genético: conocer es siempre el primer paso para curar. Pero ocurre también que gran parte de aquellas dolencias que podrán prevenirse no tienen todavía solución. Vamos a encontrarnos con una sana medicina inoperante.

Por otro lado, existe una

De los trágicos despropósitos que pueden derivarse, resulta un ejemplo plástico el invento de los "niños a la carta", arbitrio de papás caprichosos o acomplejados

acuciante necesidad de inversiones para la investigación y neutralización de agentes contaminantes; pero parece que el tema medioambiental no despierta tanto interés a pesar de los estragos que ya causa y causará en mayor medida en un futuro muy próximo.

Por aquí quería irse este nuevo "Bartolomé". Es curioso que quienes favorecen el proyecto Genoma, obviando el asuntillo del medio ambiente sean (¡vaya, vaya!) personas como multinacionales o también grandes compañías de seguros. Fatal coincidencia. Peor presagio.

Ante esto, no puede dejar de notarse el vacío legal en la materia y la urgencia por

cubrirlo articulando leyes en torno a unos principios que el conferenciante enumeró así: (a) derecho a no ser sometido a la lectura del propio código genético, (b) a que esa lectura no sea utilizada en contra de uno y (c) también la vieja noción del secreto profesional, aquí aplicada.

Apréciense el sentido común de estos puntos y su analogía con otros ya existentes en derecho para otras cuestiones.

El problema, pienso yo, está en el tiempo que se necesitaría para que después llegaran a asumirse como incuestionables y se arbitrarán mecanismos que no los dejarán sólo en buenisimas intenciones.

Redundaba, a su vez, nuestro jesuita, en su escepticismo explicando como un proyecto que nació de la primera colaboración científica mundial empieza ya a sufrir segmentaciones (se han llegado a presentar demandas reclamando derechos de patente)

De los trágicos despropósitos que pueden derivarse de todo esto, resulta un ejemplo plástico en suma, el invento de los "niños a la carta", arbitrio de papás caprichosos o acomplejados.

Verás, verás... dejaremos

de hablar de xenofobia y diremos "genofobia" en su lugar. Mi vecino de silla estuvo agudo.

Refiriéndose a lo último, acertó también con palabra y espíritu al enunciar el nuevo derecho fundamental a ser "uno mismo". De aquí, terminó manifestándose no en contra del proyecto genoma humano pero, sopesando ventajas e inconvenientes inmediatos, sí en la duda de su oportunidad.

A la salida nos quedamos formando grupos, recapitulando.

Da la impresión de que corremos demasiado para lo que podemos asumir. Los avances de la ciencia no están contribuyendo a elevarnos siquiera un poco el espíritu; más al contrario nos creamos problemas y necesidades nuevas, porque con la teoría nos hemos olvidado de aprender la imprescindible práctica de utilizarlos en nuestro favor. Algo tan sencillo como que el bienestar de un hombre es el bienestar de toda la sociedad humana. Entretanto, tendremos que seguir protegiéndonos de nosotros mismos.

Nos estrechamos las manos.

-Adiós.

-Encantado.



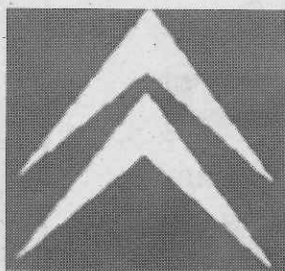
TEMPORADA DE INVIERNO
ABIERTO SABADO Y DOMINGO
COMIDAS CASERAS
Cocidos - Callos - Conejo - Carne asada
Caldeiradas de pescado
Playa de Cirro - Veigue
Teléfono: 61 71 01

TU BAR DE
LA SEMANA

Xuntanza

77 40 09
BETANZOS

VENTOSA E HIJOS, S.A.



CONCESIONARIO
CITROËN

SERVICIO GRUA 24 HORAS - TELEFONO: 908 98 08 09

Avda. Fraga Iribarne, s/n -

77 24 11 - 77 24 90 - 77 17 51

BETANZOS

Café - BAR
NALLA
AN

PRÓXIMA APERTURA

DA. J. GARCIA NAVEIRA, 24
TELEFONO: 77 26 01
BETANZOS

ESPERAMOS ESTAR A SU
SERVICIO EN OCTUBRE

Solo
de rarte
Túbal, quien
versal escogió esta

OPINION

Las autovías, el peaje y las tomaduras de pelo

Almassorí (Betanzos)

Ver si son ustedes capaces de resolver este acertijo: "las obras de las autovías, en Galicia, siguen a ritm avanzado; sin embargo la autovía Santiago-Orense sufrirá un retraso de dos años y el tramo de Piedrafita no se concluirá hasta finales de 1997". esta frase atribuída al señor Borrel, ha aparecid en diferentes medios informativos. Vamos a ver Sr. Borrel (¿o mejor "burrel"?): o las obras están avanzadas o retrasadas pero ¡por favor! no juegue con el lenguaje ni con los gallegos.

Encima, para hacernos creer que todo va bien, nos largan una intensa campaña publicitaria (¿cuántos millones nos ha costado?) en diversos medios para confundir a la opinión pública; ya que en el anuncio no se habla defechas, pero se representan los dos ramales gallegos de la autovía del noroeste, como si ya estuvieran acabados algunos tramos; cosa que es rigurosamente falsa.

Lo que se nos dice en el

anuncio es: lo que están viendo es un espejismo y no esperen disfrutarlo antes de tres años o más.

Evidentemente Galicia sigue estando marginada y sólo de vez en cuando se acuerdan en Madrid de nosotros y, como en el caso de las autovías si no hacemos "ruido", se olvidan de nosotros con pasmosa facilidad.

Galicia sigue estando marginada y sólo de vez en cuando se acuerdan en Madrid de nosotros

Bueno es que el señor Cuña exija al gobierno central el cumplimiento de unos acuerdos a que llegaron ambos gobiernos en medio de una gran campaña publicitari0-electoral. Pero también que se exija a sí

mismo y al gobierno autonómico al que pertenece, el cumplimiento de otras promesas electorales que se han visto incumplidas.

Por un lado, no se ha concluído la autovía Coruña-Carballo. Las razones no están claras. ¿Cómo es posible que todo un departamento técnico presuponeste una obra en una cantidad y luego dicha obra cueste el doble o más de lo presupuestado? ¿Quién es el responsable competente? O mejor: ¿quién es el irresponsable incompetente? Las razones del "error" de cálculo seguramente se descubrirán alguna vez y no sería de extrañar que tengan que ver con ciertos favoritismos en la adjudicación de obras.

Por otra parte se nos "vendió" la idea de las autovías pero no se dijo ni una palabra de que pudieran ser de peaje. Ahora, en un claro ejemplo de falta de respeto a la ciudadanía se nos dice que las autovías las hemos de pagar dos veces. La primera con nuestros impuestos y la segunda al utilizarlas. ¿N es esto una clara tomadura de pelo?



Sada. Calle Barrié de la Maza

"La nueva piscina de invierno"

Eduardo Guillén Vila (Sada)

Sin duda alguna, esta foto de la calle sadense Barrié de la Maza, en donde se puede ver esa gran riada que por ella transcurre, sea la forma más elocuente para poder demostrar que la falta de previsión al hacer una obra, es muy grande.

Situaciones como las que aquí se pueden ver, desgraciadamente las tendremos que ir soportando mientras no se le aplique la fórmula que las elimine. Mientras est no suceda

esas señoras que transitan por esta popular calle al llegar a sus casas, tendrán que cambiarse de vestimenta por el agua que recibirán al rodar los vehículos por este inmenso lago.

Y otros seguiremos pensando; ¿será que el alcantarillado no tiene el diámetro suficiente para absorber el agua caída? ¿será que la red del alcantarillado no tiene los sumideros suficientes, o estos carecen de las medidas adecuadas para su normal funcionamiento? ¡No lo sabemos! Alguien nos sacará de la duda.

PROMUEVE: URBANIZACIONES BETANZOS, S.L.

CONSTRUYE: CONSTRUCCIONES FRAGA, S.L.



EDIFICIO EN C/ ROSALIA DE CASTRO

EN
BETANZOS



OZA DOS RIOS

AL MESON DEL VIENTO

EDIFICIO EN "LAS CASCAS"

APARTAMENTOS, PISOS, BAJOS
COMERCIALES Y PLAZAS DE GARAJE

SOLO 3 RAZONES PARA COMPRAR

1. Pisos y Apartamentos dotados de un equipamiento completo de alta calidad

◆ Cocina amueblada con electrodomésticos "Xenin" ◆ Llaves de luz enchufes "Bticino" ◆ Calefacción individual por acumuladores de calor ◆ Grifería monomando "F. Gröhe" ◆ Alicatados y suelos en cocina y baños "Zirconio" ◆ Antena parabólica ◆ Preinstalación de Hilo Musical Estéreo ◆ Doble cristal "Climalit" ◆ Fachada de piedra "Friol Abujardado", aluminio lacado en blanco inyectado con poliuretano expandido ◆ Trastero ◆ Plaza de garaje *Disfrútelos*

2. Formas de pago a convenir *Consúltenos*

3. Vivienda libre a precios de "Protección Oficial" *Beneficiense*

INFORMACION: Avda. Jesús García Naveira, 23-bajo ☐ Teléfonos 77 45 03 - 77 30 00

Financia:



BANCO DE GALICIA

BETANZOS

El aparcamiento



Antonio Carro, Delegado de Personal, Seguridad y Servicios del Ayuntamiento

«El futuro de la actividad comercial pasa por la construcción de un Parking en la Plaza»

En 1982, técnicos de la D. G. de Arquitectura visitaron Betanzos con el fin de llegar a convocar un concurso de ideas por dos millones de pesetas para la construcción de un aparcamiento subterráneo. En 1988, el Ayuntamiento

presenta un anteproyecto de la Xunta, el cual fue rechazado por la reacción popular. Hoy los ciudadanos continúan preguntándose, ¿se llegará a un aprovechamiento del subsuelo?, ¿hay otras alternativas?

Isabel de la Fuente Lago

BETANZOS.— De malestar general se podría calificar el ánimo de la población de Betanzos con respecto a la carencia de plazas de aparcamiento existentes en nuestra ciudad. Por ello hemos decidido entrevistar a Antonio Carro Galeiras, Concejal Delegado de Personal, Seguridad y Servicios del Ayuntamiento brigantino.

No tuvimos la oportunidad de hablar con él personalmente, pero sus respuestas nos han sido dadas para su publicación.

- Muchos comerciantes de Betanzos nos están haciendo llegar sus quejas acerca del problema de aparcamiento que existe en nuestra Ciudad ¿el Ayuntamiento es conocedor de este gran malestar?

- El problema del aparcamiento es un hecho que se produce en las ciudades motivado por el fuerte incremento del parque de vehículos, que actualmente supera en Betanzos las 4.700 matrículas, duplicando las que existían hace no muchos años.

Las dificultades se acentúan a determinadas horas, especialmente en el casco antiguo, dadas las especiales características de la zona al carecer de garajes y la estrechez de las calles, afectando de modo desigual a los distintos sectores, según la actividad y lugar de ubicación o residencial.

- Betanzos goza de múltiples comercios que no sólo viven de la clientela local, sino también, y en gran medida, de toda la comarca. Parece ser que muchos

de los que se acercan a realizar sus compras se ven obligados a dar la vuelta por la falta de aparcamiento ¿no cree que esto es digno de consideración?

- Es evidente que Betanzos dispone de una amplia oferta comercial, donde concurren residentes de otros municipios para realizar transacciones o gestiones diversas en el área de servicios. Resulta difícil pues valorar en que medida afecta a imaginarios compradores la carencia de un aparcamiento puntual, justo al lado del establecimiento donde hipotéticamente se realizaría la compra de productos, al disponer de muchas alternativas.

Creo que puede haber también otros factores que determinen la decisión de concurrir por parte del consumidor que tendrían una repercusión favorable en determinadas zonas y que todavía no se han puesto en práctica para conocer su grado de influencia, tal vez por creer en algunos hábitos que, en la actualidad y por causas diversas, no sean apropiados.

- Fuentes fiables nos han comunicado que empresas de gran prestigio llevan más de un año pensando instalarse en nuestra ciudad por el gran potencial económico que hay aquí, pero no logran decidirse hasta que se solventa este problema ¿qué decir ante esto?

- Al realizar alguna actividad de interés social, hemos de procurar no deslizarnos hacia lo demagógico ni pronunciar medias verdades con intención de crear confusión porque podrían tener efectos no deseados. Siendo factible que puede haber



La Rúa Traviesa es uno de los puntos donde se demanda un cambio urgente/ Foto Blanco

personas o entidades interesadas en instalar empresas en nuestro municipio, lo verdaderamente fiable para los ciudadanos son aquellos proyectos que ya se han realizado con aperturas recientes muy importantes, lo que indica que Betanzos reúne condiciones para acometer inversiones de futuro

Cuando se dan los pasos de tramitación correspondientes, se trata de resolver aquello que sea factible, si bien, las potencialidades de Betanzos son una realidad con perspectivas de progreso.

- Son diversas las calles en las que los coches están estacionando en las aceras por la falta de aparcamiento impidiendo la visión de los comercios; por otro lado existen zonas pintadas de amarillo donde el aparcamiento no supondría ningún problema, ¿no es hora de replantearlo?

- Podría existir una aparente contradicción en formular reparos al aparcamiento de vehículos en algunos lugares por dificultar la visión de los establecimientos y demandar que se permita el estacionamiento en otros que también produciría efectos negativos similares. Siendo por otra parte y de algún modo comprensible, dados los objetivos planteados.

En el Ayuntamiento hay disposición permanente al diálogo para recibir sugerencias y se agradece que éstas sean formuladas, si bien, en no pocas ocasiones, resultan contradictorias y tratamos de resolverlas de la forma que creemos justa.

Hay constituida una Comisión Especial de Tráfico para temas específicos de circulación vial y puedo asegurar que tengo responsabilidades en este tema desde hace casi una década y no se produjeron mayores

divergencias en las actuaciones realizadas.

Ello también me hace suponer que las obras se han desarrollado de manera acertada para atender las necesidades de interés comunitario, no descartando que pudiera haberse cometido algún error puntual y que puede ser objeto de consideración en función de un razonamiento convincente y justamente motivado.

- También nos han llegado quejas de que la intransigencia durante el día, varía enormemente los fines de semana por la noche. No es cuestión de favorecer o perjudicar a diferentes sectores, pero ¿no cree que no es justo?

- No es buena la actitud de creer que todo se hace bien, siendo necesario aceptar la crítica sobre nuestras actuaciones o aquellas en las que

(Pasa a la página siguiente)

A ESTACION DE SERVICIO BETANZOS S.L.

AVAS Nº 4.277 C/ CASTILLA, 12

TELS. 77 44 68 - 77 14 08 - BETANZOS

- GASOLINAS - GASOLEO - REPUESTOS - TIENDA
- CAMBIO DE ACEITE GRATUITO
- DE RECIENTE INSTALACION ULTIMA TECNOLOGIA EN:
- LAVADO AUTOMATICO DE TURISMOS, ASPIRADO,
SUPER ENCERADO, ETC...

¡VENGA A PROBARLO, SALDRA SATISFECHO!

CONSTRUCCIONES

**SOBRINO
CALLOBRE, S.L.**

**CASAS - CHALETS
TODO RELACIONADO
CON LA CONSTRUCCION**

**CALLOBRE
OZA DE LOS RIOS
TLF. 79 24 97**

Conchi
arga

**PELUQUERIA
UNISEX**

DISPONEMOS DE

SOLARIUM

CON LA TECNOLOGIA MAS AVANZADA

RESERVE SU VEZ EN EL TEL. 77 32 06

**Rúa Do Castro, 4 - 6, 1º
15300 BETANZOS (La Coruña)**

BETANZOS

Utilizar el recurso de la falsedad como podría suceder en ocasiones al hacer afirmaciones premeditadas en materia de las normas de circulación, es un hecho impresentable que causa perjuicios en aquellos sectores a los cuales falsamente se dice proteger

fuésemos directa o indirectamente responsables. Tampoco hay una predisposición a favorecer o perjudicar a los diferentes sectores si bien las dificultades de circulación se producen de forma diferenciada, con mayores inconvenientes en los horarios de ciertas actividades, con necesidad de liberar espacios para carga y descarga, mayor densidad circulatoria, obstrucciones diversas, etc., y una interpretación interesada para valorar el mayor o menor grado de permisibilidad sin tener en cuenta las circunstancias, puede ser totalmente injusta y no reflejar la realidad.

- ¿Han pensado la posibilidad de crear un aparcamiento viable, donde no se rompa la estructura de la ciudad?

- Nadie plantea soluciones mágicas para atender todas las necesidades de aparcamiento y será todavía más difícil si no somos capaces de comprender que es preciso cambiar determinados hábitos. Soy de los que creo firmemente que el futuro de la actividad comercial en algunas zonas pasa necesariamente por la construcción de un parking en la Plaza García Hermanos, con los condicionamientos que sea preciso, dadas las características singulares que concurren y para lo cual se ha dado algún paso como haberse aprobado ya las bases para sacar la obra a concurso, siendo imprescindible una actitud decidida de la ciudad en general y de los más directamente afectados en particular para que ello sea factible.

Recuperar la plaza para uso y

disfrute de la ciudadanía tendrá consecuencias positivas en el nivel de calidad de vida y posibilitará diversas realizaciones con efectos importantes para la economía local y comarcal.

- ¿Y la zona de El Carregal? ¿No se podría acondicionar adecuadamente para realizar un aparcamiento con las plazas señaladas, como sucede por ejemplo en Sada?

- Hacer comparaciones ante situaciones claramente diferenciadas no parece ser lo más objetivo si bien, es necesario resaltar que se han llevado a cabo importantes obras en la zona del Carregal, convirtiéndose en una avenida con buenas dotaciones, lo que antes era un auténtico barrizal. Ello permitió recuperar espacios para esparcimiento comunitario y cientos de plazas de aparcamiento en superficie y de libre disponibilidad, lo cual suponen gran avance en la resolución de carencias muy antiguas, siendo necesario un mejor aprovechamiento al estar situada esta zona de estacionamiento muy cercana al centro urbano.

- ¿Algo que quisiera resaltar?

Me gustaría acabar esta entrevista indicando que compaginar los derechos e intereses de los diferentes sectores económicos y comunitarios afectados por las circunstancias de la circulación, no resulta fácil y produce en ocasiones situaciones no deseadas.

Utilizar por otra parte el recurso de la falsedad como podría suceder en ocasiones al hacer afirmaciones premeditadas en materia de las normas de circulación, es un hecho impresentable que causa perjuicios en aquellos sectores a los cuales falsamente se dice proteger.

Ante los problemas que pudieran plantear las circunstancias de tráfico, estimo necesario mantener actitudes solidarias, facilitando espacios a los que concurrir de modo ocasional y utilizar las zonas periféricas para estacionamientos prolongados, así como aprovechar el aparcamiento en el centro urbano, en beneficio de las demandas de la actividad comercial y de servicios o de las necesidades de fluidez y seguridad en la circulación vial, atendiendo al interés general y social, no siendo descartable la posibilidad de promover algún servicio de transporte colectivo para comunicar las zonas de aparcamientos periféricos o necesidades de áreas urbanas.

Los comerciantes solicitan más aparcamiento y la peatonalización de algunas calles

Isabel de la Fuente Lago

BETANZOS.— Hemos querido reflejar las opiniones de todas las partes implicadas, y quién mejor que los comerciantes de Betanzos. Hablamos con aquellos que consideran sentirse más afectados, los del casco antiguo, quienes ponen el grito en el cielo por la impotencia que sienten al ver que los vehículos taponan diariamente los escaparates de sus negocios.

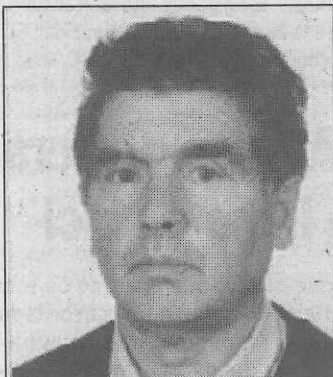
Nuestra intención también era publicar una entrevista al Presidente de la Asociación de Comerciantes, la cual no hemos podido realizar ya que declinó nuestra invitación.

Del pequeño cuestionario que mostramos se puede percibir una respuesta unánime, ¡Betanzos necesita urgentemente más aparcamiento!

Teniendo en cuenta que entrevistamos a aquellos que solicitaban que publicáramos sus quejas, les hemos realizado las siguientes preguntas.

1.- ¿Qué nos dice acerca del aparcamiento en nuestra ciudad, y en qué medida afecta a su negocio?

2.- ¿Ve alguna solución al respecto?

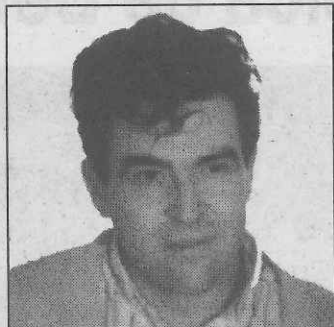


**José García Mazás
Comercio: Gama
C/ Roldán, 6. Betanzos**

1.- En la acera donde tengo el negocio no se puede circular prácticamente durante todo el año, y mi exposición de escaparates está siempre taponada por los coches. Esto es falta de responsabilidad del Ayuntamiento; y hoy en día el conseguir llegar a fin de año a flote ya es una victoria.

2.- El señor Carro me dijo que era imposible solucionar el problema puesto que no hay dónde meter los coches. De esta forma a los pequeños empresarios nos dejan de lado.

Me mandaron solicitar un vado, pero yo lo que necesito es la acera. No digo que esté totalmente libre, pero sí me llega con que pueda circular la gente. Sé que lo que no debo hacer es llamar la atención a los ciudadanos, puesto que muchos pueden ser clientes míos, pero creo que es muy triste tener toda la razón y no poder defenderme.



**Alberto Catalá Hidalgo
Academia de peluquería
"Pelomanía"
C/ Roldán, 2. Betanzos**

1.- El principal problema es la falta de plazas de aparcamiento en la zona centro del municipio. Todos los comercios, tanto de la zona monumental como de las demás que rodean a la Plaza García Hermanos, están necesitados de un mayor número de plazas de aparcamiento próximas a las zonas comerciales. No nos vale con aparcar en el Carregal, Pasatiempo, etc.; estas zonas quedan alejadas de las áreas comerciales y por tanto la incomodidad del cliente, que tiene que llevar su compra (a veces pesada) durante un largo trayecto, hace en ocasiones que éste prefiera ir a comprar a otras poblaciones (A Coruña) donde el aparcamiento es más cómodo.

2.- La realización urgente de un aparcamiento subterráneo en la Plaza Hermanos García Naveira. Pero un aparcamiento que respete íntegramente la estética de dicha plaza. Pienso que no debe ser tan complicado, y como ejemplo no hay más que mirar en A Coruña la Plaza de María Pita, la de Pontevedra, etc, donde se han construido aparcamientos y no ha habido que modificar los perfiles de las mismas.

Dicho aparcamiento y las zonas de ORA, deberían de ser gratuitos para los usuarios que realicen algún tipo de compra (ya sea de productos o de servicios) en nuestra ciudad.

Cómo articular esta circunstancia es algo que debe negociarse entre los comerciantes, el Ayuntamiento y la empresa que tenga la explotación de dichos aparcamientos.



**Mercedes Rosende Gabín
Comercio: Muebles Roldán
C/ Roldán, 4. Betanzos**

1.- No hay suficientes lugares para aparcar los coches. Harían

falta más aparcamientos.

Los negocios, sobre todo del casco antiguo, quedan tapados (puertas y escaparates) constantemente, sin dejar entrar ni salir cómodamente de ellos.

Además, al arrimar tanto los vehículos a los locales, no dejan paso en las aceras para los peatones.

2.- Mi opinión particular es que ciertas calles del casco antiguo fuesen únicamente peatonales, disponiendo de un horario de carga y descarga



**María Luz Gómez Mourelo
Comercio: "Maryluz
Rúa Traviesa, 38. Betanzos**

1.- En determinadas zonas muy transitadas es verdaderamente difícil encontrar sitio para aparcar; problema, por otra parte muy común en cualquier ciudad.

Cuando una persona se acostumbra a llegar con el coche hasta la misma puerta del establecimiento para efectuar su compra, le resulta incómodo aparcar más lejos y tener que andar unos metros, por lo cual decide ir al lugar donde se le facilite el aparcamiento, y si es gratuito mucho mejor.

2.- Creo que la solución estaría en habilitar espacios bien señalizados y vigilados donde poder aparcar con toda tranquilidad de que no te lleve el coche la grúa.



**María Teresa Núñez
Comercio: La Palma
Rúa Traviesa, 3. Betanzos**

1.- Hay una gran escasez de aparcamiento en el casco antiguo.

¿En qué medida nos afecta? Pues en que algunos conductores suben los coches a las aceras, obstruyendo la entrada a los locales comerciales.

2.-La solución es habilitar sitios donde se pueda aparcar, sin estar pendiente de la ORA o la grúa.

Pepe Graueiro
Moda eu calzado
... Atrévete a conocer...
¡La moda otoño-invierno!
¡¡Revivirás los años 60!!
Rúa Traviesa, 47 - Telf.: 77 10 56 - BETANZOS

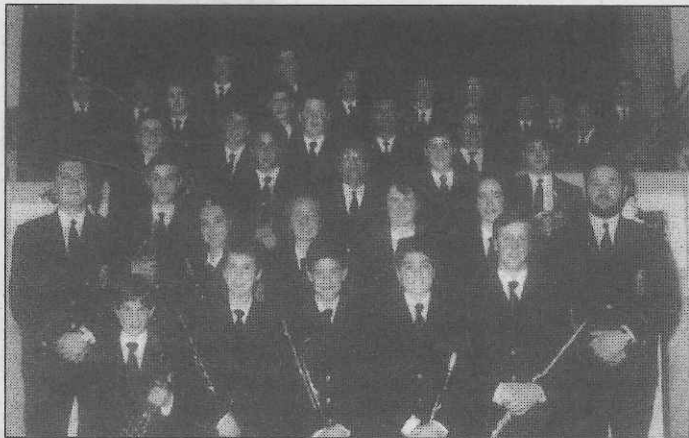
La nueva Banda Municipal de Música de Betanzos

Vicente Granero Lagoa

BETANZOS.— La nueva Banda Municipal de Música de Betanzos nace a través de la creación de la Escuela que erige nuestro Ayuntamiento, en el mes de febrero de 1990, siendo el Director de la misma, D. Antonio Cal "Porriños", ya fallecido. Se inicia un proceso formativo, en las antiguas Escuelas de San Francisco, y en el mes del Nadal, del mismo año del 90, participan en un pequeño concierto, con los alumnos del Conservatorio, en el Aula Municipal de Cultura.

Más tarde se produce el traslado de la Escuela de Música al lugar que ocupa en la actualidad el Edificio Archivo, del llamado Liceo, donde continuarán las enseñanzas, al mismo tiempo que aumentará el número de alumnos contando con la colaboración de antiguos músicos quienes aportan sus conocimientos en bien de sus alumnos. El proceso formativo da lugar a la creación de la Banda de Música, que está integrada por 30 músicos, además de estar en funcionamiento un grupo que inicia su formación.

El Ayuntamiento facilita los instrumentos, uniformes, profesorado, demás de material necesario para hacer realidad un viejo sueño de la Ciudad, que hoy es una realidad gracias al entusiasmo y dedicación de todos los componentes.



La presentación oficial, se realiza durante las Fiestas Patronales, en agosto de 1991, siendo acogida con gran cariño y emoción por todos los betanceiros. A partir de aquí participan en diferentes fiestas de barrio y parroquias, así como en desfiles procesionales.

En el año de 1992, ya abundan sus actuaciones. Además de las propias del Municipio, se desplazan a otras ciudades a través del Convenio con la Diputación, haciendo numerosas actuaciones en Cariño, Puentes de García Rodríguez, Miño, Ferrol, La Coruña, etc.

Y ahora en la actualidad, desde el mes de noviembre de 1.992, se hicieron cargo de la Banda Municipal de Música los señores Raúl Galán Cerveró y Juan A. Ferrer Cerveró, hasta estos

días del mes de octubre de 1994. Casi dos años que llevan el señor Galán y el señor Ferrer como Directores de la misma; que junto con el gran entusiasmo e interés que también pone el Concejal de Cultura y Deportes, Francisco Díaz Pereira "Pachico", y el también profesor de música de la Academia, José Pita Rozados, han puesto el interés máximo para que nuestra Banda Municipal de Música, -de la cual yo soy componente y Conserje-, tenga todos los méritos por estar en lo alto de la cima.

Hoy día se están matriculando en el Conservatorio de Música, ubicado en el primer piso del Liceo, muchos chicos jóvenes con el fin de aprender música. Local donde está la Academia de la Banda de Música Municipal. El progreso es evidente.

La Asociación Juvenil Brigantium en Gadisa

Redacción

BETANZOS.— Dentro de los Cursos de Formación Ocupacional, la Asociación Juvenil Brigantium visitará en la mañana de hoy día 14 las instalaciones de Gadisa.

Viaje a Asturias

Por otra parte la Asociación de vecinos "Alfoli" de la Ribera partirá mañana, día 15 a Asturias. La salida está programada para las 6 de la mañana en el lugar de La Marina.

Para apuntarse pueden dirigirse al bar "A Calexa". Teléfono 77 44 09

El joven, Xabier Ares, recorrerá de Turquía a la India en bici

Redacción

BETANZOS.— El martes 27 de septiembre el joven brigantibo Xabier Ares partió en avión hacia Turquía para desde allí desplazarse hasta la India en bici.

En esta aventura ha contado con la colaboración del Club de Rotarios, Ciclos Varela y el Ayuntamiento de Betanzos, que le facilitó carnets de presentación para mostrar en los consulados; dejando así constancia de su ciudad natal allí por donde pasa.

Además, Xabier Ares, quiere

que otros saquen partido de este viaje, de ahí que haya acordado enviar fotos de los diferentes países por donde pasará a los alumnos de 7º de EGB del colegio de Perillo "Valle Inclán" para que las utilicen durante este curso como material didáctico; al mismo tiempo que procurará conectar a estos con otros niños de su edad de los países por donde realizará el viaje.

No se sabe cuándo será su fecha de vuelta, pero él calcula que sobre el mes de mayo del próximo año.

Recordando la Guerra de Sucesión

Ni guardias ni centinelas para recién casados

José Raimundo Núñez Lendoiro (Cronista Oficial de Betanzos y Miño)

Durante la Guerra de Sucesión, entre los partidarios de Felipe de Anjou y el Archiduque de Austria, en pugna por la Corona de España por fallecimiento de Carlos II, sin descendencia, fueron continuos los ataques a las poblaciones costeras, de ahí que se recurriera a la formación de Milicias entre los vecinos de las distintas jurisdicciones, con el fin de mantener la vigilancia en las costas, y defender las plazas ante cualquier ataque enemigo, por lo general ingleses y holandeses.

Los matrimonios jóvenes disfrutaban de ciertas exenciones, que afectaban a las obligaciones de los varones con la Milicia, y otras de tipo jurisdiccional, en las que se denota un claro interés por incrementar la futura plantilla de servicio al Rey.

A Sebastian Varela, vecino de Carrio en el coto de Bergondo, le sorprende el año de 1703 con la novedad de incorporarse a las Milicias. La orden había sido firmada por Don Miguel Maseda Pardo "rrexidor de la ciudad de Vetanzos, como diputado de ella para este efecto (reclutamiento)". Desesperado por la noticia, recurre Sebastian ante la Real Audiencia del Reino de Galicia; en su nombre actúa el procurador Joseph Vasadre, quien expone la situación de "que mi parte había seis meses poco más o menos se caso", y defiende la postura de su representado por cuanto "Su Majestad, Dios le guarde, por sus leis y Reales prematicas liberta a los recién casados durante los quatro años primeros, y que ninguna Justicia, Cavo ni capitán ni mas oficiales de guerra le obliguen a guardias, cintinelas ni otras cargas como dicho rreal despacho lo expresa".

El Marqués de San Vicente, a la sazón Capitán General del Reino de Galicia, ordena se comunique el texto de la Real Provisión Ordinaria, a los mandos de los distritos de la Jurisdicción Real de Betanzos, como respuesta a la demanda.

En primer lugar el receptor encargado, Don Gregorio del Campo, se encamina al "Lugar de mariña, feligresia de San Salvador de Bergondo, a veinte y siete días del mes de sepre de Mil Setecientos y tres...", para transmitir el contenido de la Provisión a Don Roque Sanchez de Andrade "Capitan de la

Compañía desta feligresia y Partido". Seguidamente la presenta ante Don Miguel Maseda Pardo, quien pide copia de la orden por considerar "Çinestra" la relación, por tratarse de "Las listas de los veinticinco milicianos Arcabuzeros que tocaron a cada Compañía de las de este rreyno", a lo que no responde "con la Ordinaria de rreçien casados por no ser para estos casos".

El 29 de Septiembre, aprovecha el receptor la salida de Misa, para asimismo informar a los vecinos de Bergondo, como lo fueron "Domingo de Vales, mayordomo juez pedanio desta dicha feligresia, y a Pedro de Linares, Fernando da Silva, Alonso de Veade, Gabriel de Valiño, Antonio (no se lee), Juan do Pico, Santiago do Carral, Alonso da Torre, Tome Blanco, Pedro de Balbis, Fernando da Ermida, Gabriel Lopez, Martin Dominguez, Juan Lopez Blanco, Eujenio da Fraga, Andres Lorenzo, Juan Don, Domingo Zapata, Bartolome de Jernade y Juan Amor".

Completa el itinerario, en esa banda de la ría de Betanzos, el 14 de Octubre de 1703, al presentarla ante Don José de Seyxas y Montoto, residente en el lugar de Castro, feligresia de San Julian de Osedo, y "Cavo de las Milicias deste partido".

Acompaña la documentación un certificado firmado por Fray Pedro Diaz "Cura de San Salvador de Bergondo y San Vicente de Morujo como en Diez y Seis de Henero de Setecientos y dos casse yo a Sebastian Varela con Ynes Lopez, viuda, vezinos de Carrio", que firma el clérigo el 8 de Noviembre de 1703. Al día siguiente, la Justicia y Regimiento de la Ciudad de Betanzos (es decir el Ayuntamiento), ante la evidencia testimonial y a la vista de los autos "da por libre al suplicante" y acuerda "se nombre otro en su lugar".

La urgencia en cubrir el servicio, y, la interferencia surgida entre los distintos poderes, libraron a Sebastian Varela del Servicio de Milicias, quedando exento de guardias y centinelas, para poder atender sus obligaciones matrimoniales sin otra carga.

(Nota: De esta documentación se guarda copia en el archivo del autor.)

* BOLSOS * CINTURONES * BILLETERAS

Perfumería · Regalos

Mariluz

GOLDFILLED

38 TELF. 77 30 64 BETANZOS

* PERFUMES * REGALOS

LA TARDE

almas.
Es pre
imaginación con
de raíces y patrias, ¿
Túbal, quién después de
versal escogió esta tierra para su

aces
aces

BETANZOS

Betanzos: el león «dormido»

Manriquez

Venecia y Betanzos son dos ciudades no gemelas, pero sí con mucho paralelismo, además de haber tenido relaciones comerciales, entre los siglos XIII y XIV, con el vino, tanto por compra como por trueque con telas y objetos de oro y plata. La primera, al ser puente entre Oriente y Occidente, ha tenido siempre un gran comercio y magníficos palacios a orillas del Gran Canal por la competencia de los acaudalados mercaderes, y por el cual las góndolas todavía son su medio normal de transporte, siendo muy frecuente oír en las mismas las canciones típicas italianas como animación de sus paseos marítimos. Los venecianos son gente muy festiva y de ahí sus conocidísimos Carnavales. Está circundada por el mar y con una amplia red de canales.



Betanzos siempre ha sido una ciudad muy comercial, teniendo sus raíces también en los propios fenicios que, según cuenta la historia, han llegado hasta la antigua Brigantia. Un medio alternativo de transporte siempre han sido las lanchas y los botes para el tráfico de mercancías y de personas, usados también para las jiras a los Caneiros donde se pueden oír toda clase de canciones gallegas. Hubo tiempos pasados donde sus Carnavales, eran muy sonados en toda la región. Está bordeada por los ríos Mendo y Mandeo, teniendo conexión con el mar por su propia ría.

Pero poseen también un elemento común que son los leones. En Venecia, es el agresivo de San Marcos el distintivo de la ciudad, y en Betanzos por mucho tiempo lo han sido los dos leones que flanqueaban la entrada de El Pasatiempo en posición dormida, y hoy ubica-

dos a la entrada del paraje de Covadonga.

Al igual que nuestros leones, a menudo se oye decir que nuestra ciudad está dormida y que no reacciona, pero aún admitiendo esto, se la puede comparar a los leones dormidos de El Pasatiempo con todo el peligro que encierra su despertar.

En los últimos cincuenta años, la ciudad despertó en tres ocasiones para velar por lo que entendía eran los intereses de la comunidad. Ha sido la primera allá por los primeros de la década de los cuarenta cuando al parecer se iba a trasladar el culto del Sagrado Corazón de Jesús de la iglesia de las MM. Agustinas a la capilla de San Roque. Era un clamor popular, la no procedencia del traslado, y con el fin de pulsar los ánimos y de ver la situación, el Arzobispo de Santiago envió a un Canónigo compostelano a tal fin y después de una reunión tumultuosa, la

situación no varió, y todo quedó como estaba.

La segunda ha sido a finales de los años sesenta cuando un grupo de personas, compuesto por representantes del Comercio y de los Servicios, iniciaron el movimiento para lograr la derogación de una Real Orden del año 29 por la que se autorizaba a Betanzos la celebración de mercados en todos los domingos del año, por lo que la jornada semanal era de 53 horas; movimiento que fue mayoritario aunque también lo fue controvertido, pues anulaba una situación secular, siendo otro momento del despertar con el fin de lograr una mejora social.

A finales del año 88 hubo un tercero, a propósito de la presentación por parte municipal de un anteproyecto de remodelación de la plaza de los Hermanos García Naveira, aparcamiento subterráneo y variación de la N-VI pasándola subterránea por

la plaza. Todos los colectivos ciudadanos y sin excepción, consideraron en aquel momento que el citado anteproyecto era un atentado al entorno y que causaría graves perjuicios a la ciudad, por lo que se mostraron unánimemente en contra del mismo con toda clase de protestas, y nunca mejor se puede decir que nuestra ciudad parecía más bien Fuenteovejuna, que podría gritar "Quien evitó tal error, los de Betanzos, señor".

Curiosamente, estos tres movimientos ciudadanos, en defensa de lo que entendían eran sus derechos, se producían en décadas distintas y, en cada una de ellas, las Instituciones con las que se produjo el enfrentamiento eran las que tenían la máxima fuerza del momento, pues la Iglesia en los cuarenta tenía un gran poder, el Estado en los

sesenta detentaba prácticamente casi todos los poderes, y en la de los ochenta el poder Local nunca había tenido tantas competencias; pero esto también indica que cuando se toca la fibra de los habitantes, pasan del león dormido al león rugiente.

Se oye decir que nuestra ciudad está dormida, pero aún admitiendo esto, se la puede comparar a los leones dormidos de El Pasatiempo con todo el peligro que encierra su despertar

El Ayuntamiento solicita colaboración para la detención de los "tironeros"

Redacción

Betanzos.— Ante los hechos que se vienen produciendo con robo de bolsos por el procedimiento del "tiron", el Ayuntamiento de Betanzos solicita una mayor colaboración ciudadana al objeto de facilitar la detención de los malhechores y evitar la comisión de estos u otros delitos.

Asimismo recomienda a todas las mujeres que no lleven el bolso en la parte contraria de la calzada, y nunca colgado de forma cruzada; en el caso de ir en compañía conviene que los bolsos se sitúen entre ambas personas; y en caso de intento de robo no hagan resistencia para evitar caídas.

En el supuesto de ser víctima o testigo de un delito pueden realizar la denuncia llamando a la Policía Local (77 06 02) o a la Guardia Civil (062). A poder ser faciliten los datos del lugar donde se produjo el hecho; matrícula, color y modelo del vehículo; datos físicos del ocupante; dirección tomada en la huida; y la hora del suceso.

Por último, en el supuesto de existir heridos llamen a los teléfonos de la Cruz Roja Española (77 151 5 ó 22 22 22).

Actuación del grupo musical "Los Doré" en el Bulevar B

Redacción

Betanzos.— Bulevar B ha nacido bajo la filosofía de ser un nuevo punto de encuentro, y para ello viene organizando diversas actividades desde su inauguración, con la finalidad de que la gente pase un rato agradable mientras realiza sus compras.

El sábado 8 del presente mes una gran afluencia de público presenció la actuación musical del grupo coruñés "Los Doré". Tangos y boleros sonaron en todo el Bulevar, hecho que se repetirá el próximo sábado día 15 por la tarde.

BATAN
LIBRERIA
PAPELERIA

Plaza Hnos García Naveira
Teléfono: 77 13 12
BETANZOS (LA CORUÑA)

Talleres CAMPO
Servicio Oficial PEUGEOT - TALBOT
Servicio Grúa las 24 horas

VENTA DE AUTOMOVILES USADOS TODAS LAS MARCAS
☎ 79 21 36. Móvil 908 98 18 12 OZA DE LOS RIOS (La Coruña)

Desguaces SALORIO
COMPRA-VENTA DE AUTOMOVILES DE
TODAS LAS MARCAS

☎ 79 24 56. Taller ☎ 79 21 36 OZA DE LOS RIOS
(La Coruña)

Perfumería Sabely

COSMÉTICOS: Barbara Ward - Clinique
VAYA DE ETIQUETA CON PIERRE CARDIN
Pintor Seijo Rubio, 7-9-11 (Galerías Comerciales)
Teléfono 77 46 68 **BETANZOS**

Desde 1951
RESTAURANTE CASANOVA
Tapas y raciones variadas, carnes, mariscos y pescados

PERDIZ A LA CAZADORA Y CONEJO ESTOFADO
Plaza García Hermanos, 15 Soportales
☎ 77 06 03 **BETANZOS**

SADA

Gaceta del municipio

Cobro de contribuciones

Los próximos días 24, 25, 26 y 27 del presente mes de octubre se pondrán al cobro los recibos de contribución sobre bienes inmuebles rústicos y urbanos, en las dependencias de la Plaza de España número 18 de Sada, en horario que va desde las ocho y media de la mañana a las dos de la tarde. Todos los que no hubieran abonado en dichas fechas sus recibos tendrán hasta el 21 de noviembre, plazo límite, para hacerlo efectivos en la oficina de Recaudación de Betanzos. Los impagados en esas fechas incurrirán en el recargo correspondiente.

Gamberradas

Como tales cabe añadir los actos cometidos por desaprensivos contra señales de tráfico u otros objetos. Es la segunda vez que un espejo retrovisor público, instalado en el ramal de la carretera Riobao-Souto-Tarabel, es víctima de los gamberros, que lo rompieron a pedradas. ¡Hasta cuándo tendremos que soportar a estos "animales" sueltos!

Baches y más baches

Por parte del personal de

"Aquagest" se han llevado a cabo los trabajos encaminados a la reparación de una avería o cosa similar en el inicio de la carretera de Riobao-Sada de Arriba, justo al lado del que se coloca un contenedor de recogida de basuras. Pues bien, después de la reparación se procedió a cubrir de cemento o asfalto el tramo levantado, con tan mala fortuna que el material debía de estar demasiado blando, que se fue hundiendo poco a poco, hasta crear dos baches que están causando los naturales perjuicios a los automovilistas.

Una reparación a tiempo puede evitar males mayores.

La Chaburra

El viejo recinto deportivo de La Chaburra está siendo sometido a diversas obras de remozamiento. Estos días se está dotando al mismo terreno de juego de unas capas de cenizas absorbentes, que le dejarán en perfectas condiciones para la época invernal. Posteriormente será cerrada con una valla metálica, dejando así el viejo e histórico recinto deportivo en perfectas condiciones para la práctica del fútbol y además aportando una agradable panorámica en la entrada de la ciudad.

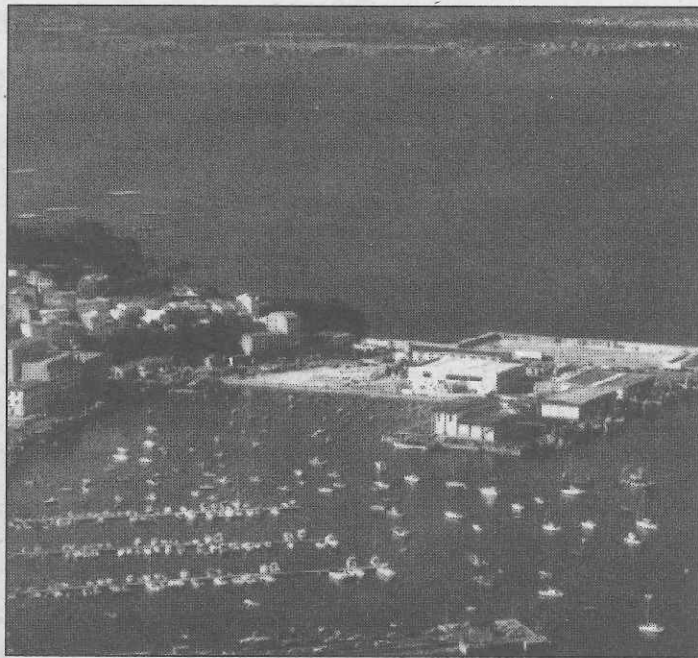
La Banda Municipal de La Coruña estrenó en un concierto el pasodoble "Ría de Sada"

Redacción

SADA.— Un motivo más de satisfacción tenemos ahora todos los sadenses, ya que el pasado día 29 fue estrenado por la Banda Municipal de La Coruña el pasodoble "Ría de Sada", escrito por el maestro Ramiro Sánchez, y especialmente dedicado al alcalde de Sada, Ramón Rodríguez Ares, que fue precisamente el que le dio el nombre de la bella ría sadense.

La versión, que por primera vez interpretó la Banda Municipal de La Coruña en la Plazuela de las Bárbaras, fue instrumental y la partitura está compuesta para Banda y Coro, con texto alusivo a Sada y su ría. Una gran evocación premió la interpretación de dicho pasodoble, teniendo que salir a saludar el propio autor del mismo ante las continuas insistencias del público.

Este concierto, celebrado en la Plazuela de las Bárbaras de La Coruña, fue realizado por la Banda Municipal coruñesa, bajo la dirección del maestro Indalecio Fernández Groba, iniciándose el mismo con la interpretación



de "Gloria al pueblo", de Artola; "Nabuco", de Verdi; "Finlandia", de Sibelius; "Maruxa", de Vives; "Ferreira de Pallares", de Carricoba, cerrándose el concierto con "Rías de Sada", de R. Sánchez.

La citada versión del pasodoble dedicado a Sada y su ría será

presentada en rigurosa primicia en Sada, en fecha aún por determinar. De momento ya lo estrenó la Banda Municipal de La Coruña, y ahora los sadenses tendremos que esperar a que nos llegue la oportunidad que, desde ahora, añoraremos más que nunca.

Planes plurianual y de cooperación con la Diputación Provincial de La Coruña

Redacción

SADA.— En una reciente sesión del Pleno corporativo del Ayuntamiento de Sada se aprobaron los planes Plurianual y de Cooperación con los veintitrés millones de pesetas, cifra que será invertida en alumbrados públicos y adentamiento de varios caminos del término municipal.

Dichas inversiones afectarán a varias parroquias del municipio, estando prevista la pavimentación del camino de Souto a Espiñeiro, en Carnoedo; el camino de Cimás a Torrón, en Meirás, y el alumbrado público desde San Pedro a Cirro, en la parroquia de Veigue y de Piñeiro a Pé do

Muiño en Meirás. En la misma sesión se dio el visto bueno a la fijación de los días de fiesta local para 1.995, quedando fijos los días del martes de Carnaval y 16 de agosto, fiesta de San Roque.

Se abordó en dicho pleno el Plan Parcial de la playa de San Pedro, en Veigue, y la aprobación inicial del proyecto de urbanización de la calle que une la carretera de Sada-Fontán con las escaleras de acceso al Puerto: Sobre el Plan Parcial de la playa de San Pedro, señalar que el mismo contempla la construcción de cincuenta y ocho viviendas de promoción privada que se llevarán a cabo en el entorno de la citada playa, estando previsto realizar

igualmente equipamientos deportivos y sociales, habilitándose asimismo zonas verdes en el entorno edificable.

Otro de los puntos que mereció la aprobación del ente corporativo fue el de las bases y estatutos de la Junta de Compensación de una actuación urbanística prevista para el lugar de As Brañas, que se llevará a cabo entre el actual campo de fútbol de As Mariñas y la mencionada zona. Según se contempla en el proyecto, la superficie urbanizable ronda el 28 por ciento, mientras que el resto del terreno se destinará a equipamientos para usos deportivos y sociales, y a zonas verdes.

El partido socialista en minoría en la actual Corporación

Redacción

SADA.— El grupo municipal del Partido Socialista se queda con un concejal en la Corporación Municipal del Ayuntamiento de Sada, después de que uno de los dos integrantes del mismo, Emilio Gómez López, presentara por escrito en una reciente sesión plenaria la renuncia, abandonando así la disciplina de partido y pasarse al grupo mixto, que no existe en la Corporación sadense, por lo que desde ahora habrá de representar su escaño como independiente.

La renuncia de su cargo como concejal socialista la hizo mediante escrito dirigido al alcalde presidente de la Corporación, que le dio a conocer a los asistentes. Por tanto, desde ahora la formación corporativa del Ayuntamiento de Sada queda integrada por los siguientes concejales: PP(8), EG(3), PS(1) E Independientes (1).

Según rumores que llegaron a esta redacción, el deseo de Emilio Gómez López parece ser el de integrarse en la formación popular, pero para ello habrá de esperar a que finalice la actual legislatura.

CASA MENDIEZ
RESTAURANTE

MARISCOS, TORTILLA GALLEGA, MEJILLONES

☎ 61 79 97 LORBE (La Coruña)

CARLOS
CAFETERIA
BURGUER

C/ de la Obra, nº 38

☎ 62 43 52

SADA

Moda íntima

MARY

C/ de la Obra, 6 SADA

☎ 62 44 94

BERLHA *
HOGAR

COMPLETAMENTE LA DECORACION
DE SU HOGAR CON LAS MEJORES
IDEAS Y ARTICULOS
CONFECIONAMOS E INSTALAMOS

EDREDONES- MANTAS- JUEGOS DE CAMA- ALFOMBRAS- TAPICERIAS- TOALLAS- COJINES

LA CORUÑA LA CORUÑA SADA BETANZOS FERROL MONFORTE DE LEMOS
Barcelona, 29 P. Bazán, 2 Barrié, 57 R. Traviesa, 2 María, 137 Rúa Comercio, 3
☎ 27 01 92 ☎ 12 24 05 ☎ 62 37 53 ☎ 77 18 16 ☎ 35 09 97 ☎ (982) 41 01 23

SADA

Academia Beta, enseñanza personalizada con un alto margen de aprobados

Redacción

SADA.— Desde hace cinco años la Academia Beta está complementando la formación del estudiantado de la comarca. En la preocupación por unas mejores instalaciones cuenta, desde hace dos años, con un amplio local en el que puede desarrollar su labor docente en condiciones óptimas. Este centro de enseñanza cuenta con seis profesores, diplomados y licenciados, dedicados a impartir las distintas materias de cada nivel. Hablamos con el profesorado

- ¿Qué sistema seguís para impartir las clases?

- Un sistema personalizado para adaptarse a las características de cada alumno ya que a lo largo de todo el curso vamos conociendo las necesidades de cada estudiante.

- ¿Cuántos alumnos acuden a vosotros, por término medio, durante el año?

- Durante el curso 93-94, pasaron por nuestras aulas más de cien estudiantes de todos los

niveles.

- ¿Creeis que la juventud del profesorado favorece el entendimiento con los alumnos?

- Lógicamente, los alumnos se sienten más cómodos con unos profesores que comparten sus inquietudes y con los que resulta fácil comunicarse. La seriedad en el aprendizaje necesita una sincera colaboración entre el alumno y el profesor, la cual es más fácil de conseguir si existe una cierta complicidad.

- ¿De dónde procede vuestro alumnado?

- Durante el invierno acuden a nosotros estudiantes de toda la comarca y durante el verano, el tirón turístico de Sada, supone un incremento del número de alumnos.

- ¿Este incremento disminuye la calidad de la enseñanza?

- En nuestro caso no, puesto que siempre conservamos el sistema de grupos reducidos y ampliamos nuestro horario de trabajo.

- ¿De qué medios didácticos dispone la Academia?

- Disponemos de cinco aulas totalmente independientes, una biblioteca con más de quinientos volúmenes y un servicio de fotocopiadora que el alumno soluciona, con nuestro apoyo muchos de los problemas que se le plantean durante el curso.

- ¿Qué proporción de aprobados tenéis?

- La estadística que hemos realizado nos ha dado unos márgenes de aprobados y promociones que superan con creces los de otros centros e incluso, en selectividad en la que la comunidad autónoma tuvo un porcentaje de un 50% de aprobados, nosotros hemos logrado un 91% (todos ellos con unas notas brillantes).

- ¿Contais con algún curso específico?

- Si, como todos los años tenemos un curso específico de 16 horas semanales dedicado exclusivamente a la selectividad, que es en donde los estudiantes tienen mayores problemas.



El presidente de la Xunta entregó las llaves de 51 viviendas sociales

Redacción

SADA.— El presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga Iribarne, hizo entrega de las llaves de 51 viviendas sociales a otros tantos adjudicatarios de las mismas, en el transcurso de una visita realizada a la ciudad de Sada. El titular de la Xunta fue recibido por el alcalde de Sada, Ramón Rodríguez Ares, en su despacho de la Alcaldía, donde departió durante unos instantes con la primera autoridad municipal.

Posteriormente el presidente de la Xunta, alcalde, director general de la Vivienda, Gil Sotres, y delegado de la Consejería de Vivienda, Jesús Almuíña, se dirigieron dando un paseo hasta la Avenida Párroco Villanueva, donde fueron construidas las citadas viviendas, siendo recibidos todos por los adjudicatarios y numeroso público que se había congregado en las inmediaciones.

A la puerta de una de las viviendas Fraga fue recibido por el arquitecto redactor del proyecto, que le hizo una amplia exposición al titular de la Xunta de toda la obra ejecutada. Poste-

riormente efectuaron un recorrido por las viviendas, contestando el arquitecto a Fraga a todas y cada una de las preguntas que le fueron realizadas, haciendo especial hincapié el presidente en lo referente a los materiales empleados en las cubiertas de los edificios que -según Manuel Fraga- era lo más fundamental de toda la construcción, por las condiciones climatológicas de la región gallega.

Después de visitar las viviendas, Manuel Fraga y sus acompañantes se dirigieron al Hotel Sada Palace, donde en un sencillo acto realizó la entrega de las llaves a cada uno de los adjudicatarios.

La nota emotiva, dentro de esta visita del presidente de la Xunta a Sada, estuvo en que al llegar a las viviendas se encontró Fraga con una de sus nietas, ya que se da la circunstancia que una hija de Fraga vive en un piso cercano a las viviendas que fueron entregadas por el primer mandatario de Galicia. El abuelo se mostró muy orgulloso con su pequeña y durante ese instante fueron numerosas las muestras de afecto que recibió el presidente de la Xunta.

PARTICULAR VENDE

ROVER 216

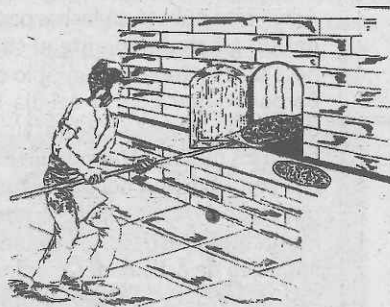
COUPE 16 V: C - BG,

16.000 KMS.,

CIERRE CENTRALIZADO CON MANDO A DISTANCIA Y ALARMA, ELEVACIONES ELECTRICAS, DIRECCION ASISTIDA, LLANTAS ALUMINIO, ESPEJOS RETROVISORES ELECTRICOS, ALERON TRASERO, TECHO SOLAR, NEUMATICOS PERFIL BAJO, AZUL METALIZADO, MUY CUIDADO, DUERME SIEMPRE GARAJE, IMPECABLE.

INTERESADOS LLAMAR TELEFONOS (981) 795218 - 795249 (H. TRABAJO); 624405 (NOCHES) PREGUNTAR POR JAIME

CAFETERIA - PIZZERIA CARACAS



TE INVITAMOS A DEGUSTAR LAS SABROSAS PIZZAS QUE FABRICAMOS. SERVIMOS COMIDAS Y CENAS. AL TIEMPO DISFRUTAS DE UNA SESION DE KARAOKE QUE TU PUEDES SER PROTAGONISTA. VISITANOS

C/ Playa, 25

☎ 62 34 11

SADA

MOBY DICK



perfumería



TERE

C/ Rep. Argentina, 13
☎ 62 10 43 **SADA**

Academia BETA

C/ de la Obra - 10
15160 Sada - Telf.: 620566

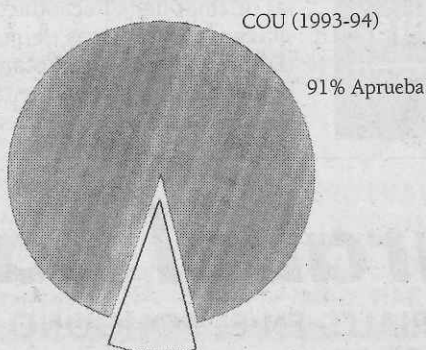
EGB
FP
BUP
COU
SELECTIVO

5 aulas
Aula de estudio
Biblioteca

¿QUÉ MAS PUEDE PEDIR?

GRUPOS REDUCIDOS

Resultados curso 1993-94

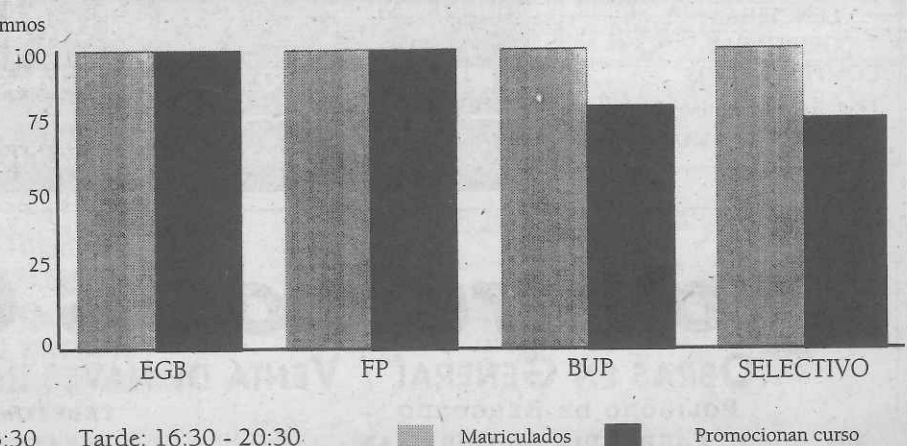


Horario: Lunes - Viernes

mañana: 10:30 - 13:30

Tarde: 16:30 - 20:30

ABIERTA MATRICULA CURSO 94 - 95



BERGONDO

El Ayuntamiento invertirá más de 88 millones Fiobre, Mariñán, Gandarío, Guísamo y El Pedrido completarán el servicio de traída de aguas

Redacción

BERGONDO.— En fechas recientes celebró sesión de Pleno extraordinario la Corporación del Ayuntamiento de Bergondo, bajo la presidencia del alcalde titular de la misma, José Carabel Balsa, en la que fueron aprobados todos los puntos que configuraban el orden del día.

Entre otros asuntos, se tomó el acuerdo de aprobar el proyecto de abastecimiento de agua potable a los núcleos de población parroquial de Fiobre, Mariñán, Gandarío, Pedrido y Guísamo, segunda fase, todo ello con un presupuesto que alcanza la cifra de 88.447.741 pesetas. con esta obra quedará completado el servicio de abastecimiento de agua a dichas poblaciones, una mejora importante que sin duda llenará de

satisfacción a sus moradores.

En otro orden de cosas se aprobó el Plan de Cooperación de la Diputación, que afecta al acondicionamiento de caminos en todo el término municipal, con un presupuesto de obra que alcanza los 9.417.760 pesetas, obras a ejecutar en el Plan de Cooperación de 1.995. También fue aprobado el Plan Plurianual de Inversiones Locales, 1.995-98, en el cual se contemplan la ejecución de diversas obras, tales como un parque público en Tatín (Ouces), con una inversión de 9.356.564 pesetas, obra importante para el núcleo poblacional de Tatín, y la cual será ejecutada en 1.995.

Tres años de obras

Las restantes obras tendrán una realización en los restantes tres años, hasta 1.998, estando prevista la construcción de una Pista Polideportiva cubierta en la parroquia de Guísamo, con una inversión de 10 millones de pesetas; alcantarillado y depuradoras en Pedrido, Gandarío y O Regueiro; mejoras del alumbrado público; ampliación de cementerios parroquiales y la creación de instalaciones culturales en Guísamo, así como la construcción y ampliación de centros docentes en 1998.

En importe de inversiones totales de los presupuestos del Plan Plurianual alcanza los 365.356.564 pesetas, de las cuales el Ayuntamiento de Bergondo aportará 76.935.565 pesetas y el resto la Diputación Provincial.

Gaceta del municipio

Festivos en 1995

El Ayuntamiento de Bergondo acordó, en sesión de Pleno corporativo, aprobar como días festivos en el municipio para el próximo año 1.995, el martes de Carnaval y el 16 de agosto, día de San Roque.

Plaza pública en Carrio

La población parroquial de Carrio contará con una Plaza pública el próximo año, una vez que el Ayuntamiento aprobó la construcción de la misma, con un presupuesto de ejecución que alcanza la cifra de 7.692.092 pesetas.

Acceso al Centro Social

Otra de las obras que realizará el Concello bergondés es la de la construcción de un acceso

al Centro Social de Bergondo, muy necesaria en estos momentos, y la cual tiene un presupuesto de contrata que alcanza la cifra de 952.453 pesetas.

Silencio en el Centro Médico

Resulta un tanto incomprensible la falta de civismo de muchas personas a la hora de acudir al Centro Médico de Bergondo y Guísamo, al que muchas de las asistentes toman como un mercado público, ya que hablan en voz alta, sin importarles para nada que los médicos correspondientes están pasando consulta y necesitan más silencio para atender a muchos clientes. ¿Será tan difícil hablar en voz más baja?. Esperemos que este aviso pueda servir de algo para corregir estos desmanes poco edificantes.

Comienzo del cobro de los impuestos municipales

Redacción

BERGONDO.— El Recaudador de la zona de La Coruña-Betanzos-Arzúa hizo público en fechas pasadas un edicto, mediante el cual hace saber a todo el municipio de Bergondo que a partir del día 15 del presente mes se pondrán al cobro los recibos correspondientes a la contribución del año actual, por impuestos sobre bienes inmuebles, rústicos y urbanos, impuesto de actividades económicas, impuesto de vehículos de tracción mecánica y tasas y precios públicos, así como otros conceptos. Los cobros se efectuarán en la siguiente forma:

Bergondo, locales del Ayuntamiento, el día 7 de noviembre, en horas de 8,30 a 14.00.

Guísamo, locales de la Sociedad Recreativa, día 8 de noviembre, de 9,30 a 13 horas.

De igual modo se hace saber, que los contribuyentes que no hayan satisfecho sus recibos dentro del plazo señalado anteriormente, podrán efectuar el pago hasta el día 21 de noviembre en las oficinas de la Recaudación, sitas en la Plaza García Hermanos (Edificio Liceo) de Betanzos, durante las horas reglamentarias

de cobro, o en su caso en los bancos y cajas de ahorros colaboradoras del Servicio de Recaudación o bien remesando por giro postal o telegráfico el importe de los recibos. Si pasados los plazos señalados no fuesen abonados los recibos correspondientes, éstos incurrirán en el recargo correspondiente y serán celebrados por la vía de apremio, con los consiguientes intereses de demora y las costas que se produjeran.

Se recuerda a los contribuyentes que pueden domiciliar sus pagos y festiones de abono en entidades bancarias o cajas de ahorro.

Último recibo

Se agradece a los contribuyentes, que para una mejor atención presenten en el momento de efectuar los pagos los recibos del año anterior. Para el presente ejercicio se está intentando enviar por correo ordinario los recibos de cobro al domicilio declarado del sujeto pasivo. De no recibirse los mismos, que serán necesarios para poder satisfacer los tributos a través de entidades bancarias, podrán solicitar los mismos en las oficinas de Recaudación.

BOUTIQUE
PERFUMERIA

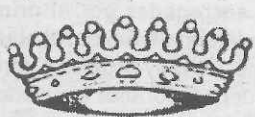
Sonia
"Tus caprichos"

C/ de la Laguna, 5
SADA Tel: 62 15 27

REGALOS



CANASTILLA PERFUMERIA
Linares Rivas, 29 ☎ 620181 SADA



OS CONDES

Café Cantante

BERGONDO

B.BRA

LENCERIA
CORSETERIA
COMPLEMENTOS

Trav. Rep. Argentina, 2
☎ 62 33 85 SADA



FABRICOAR S.L.

ARMARIOS Y COCINAS
A SU GUSTO

Polígono de Bergondo
Parroquia de Moruxo, nº 17
15640 GUISAMO ☎ 79 51 44

PAPELERIA

ESTANCO

LIBRERIA

REGALOS

ARTICULOS DE
IMPORTACION

C/ Valdoncel, 91 (Puente Nuevo) Telf: 77 02 01
BETANZOS



MESON-RESTAURANTE
AS
MARIÑAS

ESPECIALIDAD EN:

MARISCOS *

PESCADOS *

CARNES A LA BRASA *

BACALAO A LA PORTUGUESA *

Cruce de San Isidro
☎ 79 41 34 / 79 16 01
BERGONDO

MENU VARIADO TODOS LOS DIAS 700 PTS.

LOS FINES DE SEMANA ACTUACIONES EN VIVO

Construcciones Carabel Barbeito

OBRAS EN GENERAL / VENTA DE NAVES INDUSTRIALES EN EL POLIGONO DE BERGONDO
POLIGONO DE BERGONDO TELEFONO: 79 53 96
C/PARROQUIA DE CORTIÑAN FAX: 79 51 47
BERGONDO
A CORUÑA

PAR EN LAS

S U P L E M E N T O D E O C I O Y C U L T U R A N ° 7

Cine

Hal Hartley: una bocanada de aire puro en el cine norteamericano

César Wonenburger

Como tantos otros, los Allen, Altman, Ferrara, ... su cine triunfa en Europa, mientras es prácticamente ignorado en su propio país, los Estados Unidos. No podía ser de otra manera. Sus películas nada tienen que ver con la industria hollywoodense, y él mismo reconoce que <no funcionaría nada bien allí>.

Hal Hartley (Long Island, 1959) acaba de estrenar en España su última y devaluada edición del festival de Cannes, donde otro joven cineasta norteamericano, Quentin Tarantino, con mucho menos talento que su colega neoyorkino y tan solo dos películas en su haber profesional: el objeto de culto Reservoir Dogs y la triunfadora Pulp Fiction, se alzó con la palma de oro para entusiasmo de su legión de admiradores.

Tras entregarnos sus excelentes The Incredible Truth, Trust y Simple Men, Hartley nos brinda ahora su Amateur, con un reparto en el que intervienen su mejor aliado, el actor Martin Donovan; la bella y

exótica Elina Lowensohn, actriz de origen rumano; y una nueva colaboradora, Isabelle Huppert, la pecosa más conocida del cine francés, que consiguió su papel en la película después de rogarle por carta a su admirado director que se acordará de ella cuando fuera a poner en marcha su próximo proyecto.

Con una filmografía compuesta por seis títulos, cuatro largometrajes y dos cortos, el joven director ha creado la galería de personajes más fascinantes del cine actual. Algunos de ellos, inolvidables. En Amateur aparecen tres nuevos outsiders, para añadir a su larga lista: un asesino amnésico (Donovan), una ex-monja escritora de relatos pornográficos (Huppert) y una ingénua actriz porno (Lowensohn).

Los personajes de Hartley son individuos que, tras un primer momento de indecisión en el que parecen caminar a la deriva, sin rumbo fijo, se revelan, en la medida en que avanza la acción, como fugitivos de un pasado turbio, marcado por algún hecho trágico, del que pretenden huir, al principio sin

mucha convicción, pero que en realidad aspiran a la redención a través del amor.

La religión, el sexo, la deshumanización, la tecnología, son algunos de los grandes temas que no logran escapar al vitriolo de la mirada de este admirador de la nouvelle vague francesa, pero sobre todo, de Jean-Luc Goddard. El propio Hartley reconoce la influencia que el realizador galo ha ejercido, incluso, más allá de su obra: <Si Bresson ha afectado mi trabajo con los actores, Goddard en cambio ha afectado mi vida>, según comentó en una reciente entrevista.

Otra característica que podría definir el cine de este director son sus diálogos, de una concisión, pero a la vez, de una penetración psicológica extraordinarias. Sus frases son breves, las intervenciones de sus anti-héroes, laconismo puro, pero a la vez, cargadas de contundencia, de un sentido crítico que vierte de un sentido del humor muy particular, difícil de percibir, en ocasiones.

Por último, su cine podría considerarse como una muestra perfec-



Una secuencia de « Amateur »

ta, como un modelo de lo que puede dar de sí un creador, aún cuando se vea obligado a trabajar con los recursos mínimos, lo imprescindible para sacar su obra adelante. Una obra que él ha sabido dotar de una personalidad propia, de un estilo individual e inconfundible. Mientras a otros no les llegan los presupuestos, a él le sobran las ideas.

No tiene nada que ver con Spielberg, por suerte, pero tampoco

le haríamos justicia comparándolo con otros jóvenes colegas, a quienes a veces, alegremente, se les coloca la etiqueta de independientes como quien otorga una patente de corso para realizar despropósitos con viso de intelectual y que, al fin y al cabo, sólo buscan la auto-complacencia - lease Tarantino. El cine de Hal Hartley representa una bocada de aire puro en un mundo del celuloide- con un altísimo grado de polución.



MAPFRE
Betanzos

Tel. 77 31 64 Fax. 77 44 75

ASESORES PROFESIONALES EN SEGUROS

¡Solicítenos información sin compromiso

BETANZOS LA FRONTERA



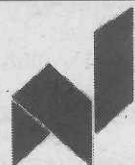
Mercería Carmela

PAQUETERIA ROPA SEÑORA Y CABALLERO
C/ José Antonio, 9 SADA

O Rei do Bacalao
Comidas Caseras
BAR CHIVAS

Monjas, 7 ☎ 77 07 56 BETANZOS

DOS EMPRESAS QUE SE COMPLEMENTAN PARA OFRECERLE EL MEJOR SERVICIO



NUMA
TEXTIL, S.A.

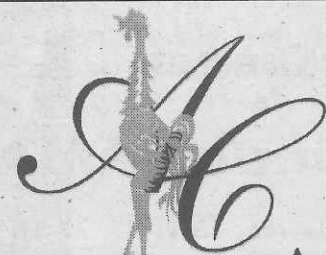
DISTRIBUCION DE TEJIDOS PARA CORTINAS Y COMPLEMENTOS TEXTILES PARA EL HOGAR
NACIONALES E IMPORTADOS



NUMA
RIEL

SISTEMAS DE INSTALACION DE CORTINAS Y COMPLEMENTOS DISTRIBUIDOR PARA GALICIA DE MADERAS ZABALA Y ACRIMO

POLIGONO INDUSTRIAL DE BERGONDO-C/ Parroquia de Lubre Parcela G-21
15165 BERGONDO - LA CORUÑA - ESPAÑA Tlf. (981) 79-52-18 y 79-52-49 Fax (981) 79-53-19



A CABANA
RESTAURANTE - CAFETERIA

TEMPORADA GASTRONOMICA DEDICADA A LA CAZA MAYOR Y MENOR

ALGUNAS DE NUESTRAS ESPECIALIDADES
* JABALI EN SALSA MASCOVITA * PATA DE GAMO A LA AUSTRIACA * PERDIZ TOLEDANA Y OTROS VEINTE PLATOS DE CAZA

Reserven mesa en el Teléfono 79 11 53
Ctra. Coruña-Ferrol. Fiobre-Bergondo (La Coruña)

PARENTESIS

• literatura •

John Steinbeck, hoy

Adolfo Vázquez

Hablar de redescubrir a Steinbeck es absurdo porque autor tan cinematográfico continúa en la memoria visual de todos; no tantos, sin embargo, pueden presumir de haber leído sus libros.

El premio nobel es sin duda un autor universal que supo decir las cosas llanamente, apoyándose con rotundas imágenes.

La pulcritud de su prosa es la expresión más cierta de la mirada dura pero lírica, terrible pero humana que sobre la realidad dirige. Steinbeck fabula con las personas y sus avatares sin sacarlas de su crudo contexto; su crítica es pura observación y por eso no resulta extraño que obras como "Las uvas de la ira" constituyan ya no sólo un hito



en la literatura norteamericana si no también parte de la historia de este país: aquella que tuvo a uno entre mil para sentir-la.

"De ratones y hombres", "La perla", "La luna se ha puesto" son otros de los libros del autor, patrimonio de cualquier persona que quiera identificarse con las ideas de solidaridad y de justicia que dan razón a sus historias más recordadas.

Raymond Carver: Shortcuts

César Wonenburger

Coincidiendo con el estreno español de Vidas Cruzadas, la última y extraordinaria película de Robert Altman, galardonada con el primer premio en el pasado Festival de cine de Venecia, la editorial Anagrama publicó, Shortcuts, un libro que recopila los relatos y el poema de Raymond Carver que el director norteamericano utilizó como base para el guión de su obra.

Raymond Carver, considerado por algún crítico como «el Chejov norteamericano», nació en 1939 y falleció en 1988, en pleno apogeo y reconocimiento de su carrera literaria, tanto en su país como en el extranjero. Publicó varios libros de poemas y cuatro de relatos, consagrándose como uno de los maestros de este último género.

Precisamente, en Shortcuts, a pesar de que también se incluye un poema, se nos revela el Carver autor de relatos breves, nueve en total, que nos sirven como una

magnífica aproximación hacia la literatura de este escritor.

El libro comienza con una introducción escrita por el propio Altman, bajo el título de «Complicidad con Carver», donde afirma que el escritor «hacía de lo prosaico poesía».

Carver, de alguna manera, se erige a través de estos cuentos en el cronista de la vida del norteamericano medio. La galería de personajes que el escritor hace desfilar a través de sus páginas nos muestra a unos seres normales y corrientes pero capaces, en un momento determinado, de las acciones más inverosímiles.

La descripción psicológica que el escritor hace de cada uno de sus personajes es mínima. Sus retratos son breves esbozos, como si con ello quisiera hacer resaltar aún más su neutralidad. Son personas normales y corrientes, de carne y hueso, que comen y beben, fuman y, de vez en cuando, hacen el amor.

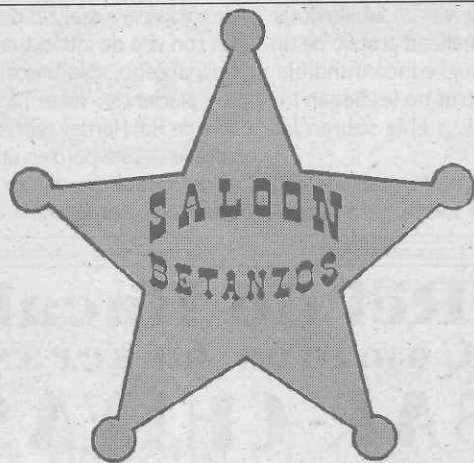
Aquí, precisamente es donde radica la paradoja. Lo que sor-

prende al lector es que personas con las que fácilmente podría identificarse sean capaces, en ocasiones de cometer actos de difícil comprensión.

Este es el caso, por ejemplo, de Jerry Roberts, uno de los protagonistas del relato «Diles a las mujeres que nos vamos». Este individuo, aparentemente normal, de vida apacible y que de repente, durante el transcurso de un paseo en compañía de Bill, su amigo de toda la vida, mata a dos chicas, con las que se suponía que ambos deberían pasar un buen rato, utilizando una piedra.

El lector, a fin de cuentas, agradece la prosa fácil de Carver, su aparente simplicidad, bajo la que se esconde el lúdico análisis de una cultura, de unos hábitos sociales, de una moral, de una clase; en definitiva, de un país.

Vale la pena enfrentarse a los relatos de este extraordinario narrador estadounidense. Aunque sólo sea por el penetrante análisis social que esconden sus páginas.



C/Venezuela, 29-31-33 **BETANZOS**

**Colocación de Parquets y Tarimas
Acuchillado y Barnizado
Pulidos de Terrazos y Abrillantado**

Pulidos AMANCIO

Las Angustias, 18 - Telf 77 16 26 - **BETANZOS**



Restaurante

KANGURO

SALONES PARA
BODAS BANQUETES Y
REUNIONES DE
EMPRESA
CENA- BAILE TODOS
LOS SABADOS
☎ 795112 - 795092
GUISAMO

EL NUEVO BARATO

Mary Otero

**MODA OTOÑO-INVIERNO
¡VEA NUESTROS ESCAPARATES!**

**ABRIMOS LOS SABADOS POR LA TARDE
Rúa Traviesa, nº 34 Teléfono: 77 14 59
BETANZOS**

TABERNA O'8

**TAPAS VARIADAS-COMEDOR PRIVADO
COMIDA OBRERA**

Primera Travesía del Progreso, 8 **BETANZOS**

**DE
CO**

ROTULACION

Calle de la Iglesia Nueva 12 Tel. 622201
ROTULOS EN GENERAL. VEHICULOS.
PANCARTAS. CARTELES. DIRECTORIOS

**MESON
LA CONDESA**

PICOTEE Y DEGUSTE
NUESTROS PRODUCTOS
CASTELLANOS Y VINOS
DE COSECHA PROPIA.
Y CON SUS VINOS,
PINCHOS GRATUITOS...
CIGALAS, TORTILLA,
CHORIZOS AL VINO...
C/ CONDESA, 26
BETANZOS



MUEBLES

ROMANO

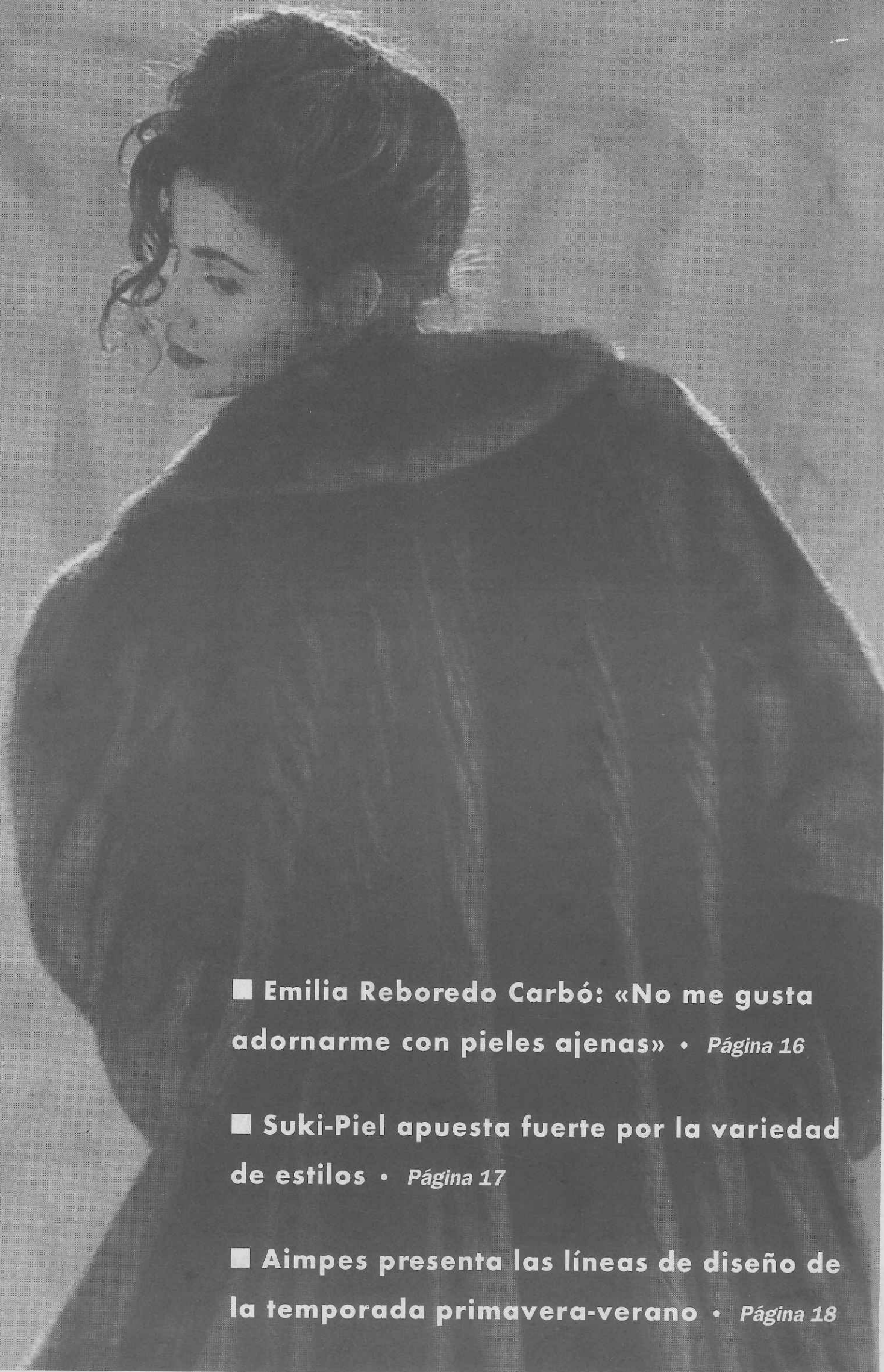
COMPLEMENTOS



**Excelente calidad
al mejor precio
¡Aprovecha
ahora!**

**ABRIMOS SABADOS POR LA TARDE
Avda. J. García Naveira, 51 ☎ 77 44 14 **BETANZOS****

Especial Peletería



■ Emilia Reboredo Carbó: «No me gusta adornarme con pieles ajenas» • *Página 16*

■ Suki-Piel apuesta fuerte por la variedad de estilos • *Página 17*

■ Aimpes presenta las líneas de diseño de la temporada primavera-verano • *Página 18*

Especial Peletería

Emilia Reboredo Carbó, propietaria de Pieles Carbó en la C/Arzobispo Lago, 2-4º dcha. La Coruña

«No me gusta adornarme con pieles ajenas»

Isabel de la Fuente

Hija de peletera y argentina de nacimiento, Emilia Reboredo Carbó recuerda los primeros juegos de su infancia en el taller que poseía su madre en el Mar del Plata.

Fue a los 25 años de edad cuando decidió ponerse por cuenta propia en su piso, para más tarde abrir un local a 80 metros de su vivienda en la mencionada ciudad argentina.

"Pero la inflación nos comía. Lo primero que hacía la empleada era consultar a la Casa de Cambios a cuánto estaba el dólar, para volver a hacer lo mismo por la tarde, pues la cotización variaba en cuestión de horas. Con todo esto no sacábamos ganancias de los arreglos que nos solicitaban las clientas, que venían a recogerlos al cabo de unos diez días. Esto, unido a mis ganas de conocer España, fue lo que me motivó a trasladarme a este país", señala Emilia Reboredo Carbó.

Su primer contacto con Espa-

ña fue en Canarias, en el 76, donde permaneció por el tiempo de año y medio en una empresa peletera donde ejercía la labor de-cortadora; y en 1978 se instaló en La Coruña, en un primer momento en la calle Pardo Bazán y más tarde en Francisco Mariño.

Su ilusión era volver a reencontrarse con su tierra natal, de ahí que partió de nuevo hacia el Mar del Plata. Pero la situación económica allá estaba en declive, y a los tres años se vino de vuelta a La Coruña instalándose definitivamente en la calle Arzobispo Lago, nº 2-4º dcha.

- ¿Qué tipo de clientela demanda sus prendas?

- De todo tipo, desde los 25 años en adelante y sólo mujeres, puesto que de momento no trabajo con prendas masculinas.

En cuanto a la procedencia, además de La Coruña, demandan mis servicios mujeres de Betanzos, Sada, Bergondo y Ferrol.

- ¿Podemos hablar de diseño propio?

- Sí. A mí no me gusta adornarme con plumas ajenas. Yo soy artesana y realizo el modelo que me pide la clienta, pero no me considero diseñadora.

- ¿Por qué?

- Entiendo por diseñador a aquella persona que crea el modelo en la mente, lo dibuja en el papel, y más tarde sabe hacer el patrón exactamente igual a como lo había proyectado. Me atrevería a decir que en esta ciudad existen muy pocos diseñadores.

- ¿Cuál es la tendencia actual?

- Las pieles de pelo corto.

- ¿Alguna en concreto?

- Lo que más se vende es el visón porque es un abrigo muy elaborado.

- ¿Cómo está considerada la peletería gallega a nivel nacional?

- Si quieres te digo que es la mejor del mundo, pero hay de todo como en el resto del país. Yo no tengo ningún complejo de inferioridad, pero tampoco de superioridad.

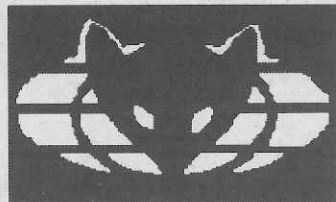


Emilia Reboredo Carbó apuesta por las pieles de pelo corto

- ¿Algo más que quisiera destacar?

- Ahora tengo una línea que no es piel, pero tiene la apariencia del ante. Es una fibra japonesa que cuenta con la ventaja de que se puede introducir en la lavadora sin dañarse.

En Pieles Carbó podemos encontrar todo tipo de pieles tales como visones, astrakanes, zorros preparados en Alemania, etc; y además la propietaria, Emilia, realiza a la perfección toda clase de arreglos de las prendas, inclusive en napa y ante.



Trabajos
garantizados por Emilia

¡ Tu prenda ideal
para toda ocasión !

Pieles Carbó

Disponemos del práctico ante japonés lavable

**AHORA ES EL MOMENTO DE ARREGLAR TUS PRENDAS
DE PIEL, VISON, ASTRAKAN, ETC.**

**TAMBIEN REPARAMOS, LIMPIAMOS Y DAMOS COLOR AL CUERO, NAPA Y ANTE
ENTREGAS RAPIDAS**

C/ Arzobispo Lago, 2-4º dcha.
☎ 12 07 39 15004 LA CORUÑA

GUARDA ESTE ANUNCIO
SI LO TRAES TIENES UN
DESCUENTO ESPECIAL PARA TI

CADUCA 15-11-94

Especial Peletería

Situada en la Avda. José Antonio, nº 1 de Curtis, esta peletería afronta con optimismo la temporada **Suki-piel apuesta por la variedad de estilos**



Redacción

Una inmejorable atención al cliente es lo que nos ha venido ofreciendo Suki-piel desde su nacimiento, en 1987.

Situada en la Avenida José

Antonio nº 1 de Curtis esta Peletería además de ofertar una gran variedad de artículos de su sector, ofrece un servicio de arreglos, composturas y transformaciones; a lo que se le suma un contacto directo con diversos centros de

limpieza y restauración.

Con la llegada del frío Suki-piel afronta con optimismo e ilusión esta nueva temporada de otoño-invierno.

- ¿De dónde saca uno la moral para el trabajo diario?

- Son miles los clientes que han pasado por nuestro local a lo largo de todos estos años, y contamos con muchos que vuelven en repetidas ocasiones, bien sea para comprar nuevas prendas o para acompañar a algún familiar o amigo. Esto nos da mucha moral para continuar trabajando, de ahí que nos esforcemos para mantener esa aceptación y gran confianza que muchos han puesto en nosotros.

- ¿De qué localidades proceden los clientes de Suki-piel?

- La mayor parte vienen de La Coruña, Lugo, Ferrol, Betanzos y poblaciones intermedias. Naturalmente también contamos con clientes de Curtis y alrededores, como Mellid, Arzúa, etc.

- ¿Y más allá de la provincia de La Coruña?

- Sí. También atendemos a familias procedentes de Burela, Foz, Vivero, Mondoñedo, Sarria... Esto nos produce un enorme orgullo y gran satisfacción, puesto que estamos hablando de un número considerable de kilómetros.

- ¿Qué ofrecen para que una persona no dude en desplazarse desde puntos lejanos?

- El principal motivo es la relación calidad-precio que nosotros ofertamos, además de un amplio surtido en lo que a prendas se refiere; sin dejar de mencionar una gran variedad de estilos y actualidad en nuestros modelos. Si esto no fuera así, el cliente compraría una vez, pero no volvería a repetir, y no se le ocurriría recomendarnos a otras personas.

- ¿Cuál es la clave para ofertar un precio asequible?

- Por un lado reducir, en la medida de lo posible, los costes de producción; y esto es posible siempre y cuando esta sea relativamente grande. Y por otro lado hay que minimizar los gastos, ya sea personal, alquileres, etc. Nosotros, en este sentido, tenemos los gastos reducidos al mínimo, puesto que es un negocio familiar.

Una excelente relación calidad-precio, es su gran acierto

suki-piel

CURTIS

PRENDAS DE PIEL

CAZADORAS DESDE 15.000 PTAS - CHAQUETONES DESDE 19.000 PTAS

TALLAS SUELTAS

SUKI-PIEL
Avda. José Antonio, 1
CURTIS ☎ 78 64 56

HORARIO: de lunes a sábado hasta las 9.
Domingos y festivos de 12 a 2

Especial Peletería

Cuatro tendencias definen la moda italiana del próximo año

Aimpes presenta las líneas de diseño de la temporada primavera-verano 95

▼ Pasión, emoción, reflexión y viaje. Esta es la filosofía Italiana de Manufactureros de Piel y Sucedáneos) ha presentado unas propuestas hechas para una mujer impecable, con una silueta moderna, juvenil y esbelta.

Prensaple

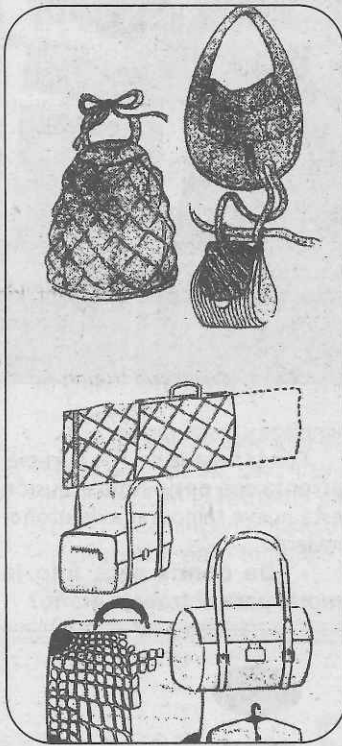
Pasión

Pasión se caracteriza por la ropa deportiva ligera. Esta tendencia viene dada por el intento de evocar el trabajo en el campo, la sensación de libertad y la vida sencilla. El diseño está inspirado en la ropa de los jardines y agricultores. Los chalecos rayados, los delantales, las blusas, las faldas largas de tela, el mono, el salopette y la casaca-bata, forman parte de la línea Pasión. Algunos aspectos que definen esta línea de diseño son los tejidos como el algodón, la gasa y el lino, estampados a rayas y cuadros, flores y degradé, colores fuertes y alegres y el triunfo del blanco. En lo que se refiere a bolsos, éstos se caracterizan por las formas de saco y cesta de la compra, cestos pequeños y sacos realizados en tejidos impalpables. Sus tamaños se dividen entre los bolsos deportivos de dimensiones medianas y grandes y los pequeños sacos de atar a la cintura. Los bolsos de la línea Pasión están hechos de materiales como cuero, cañamazo, vaqueta, lona, paja, tela vaquera con cuero, mimbre y tela de rayas tipo colchón. Los colores van desde los luminosos y rojos intensos a la fantasía de los estampados florales y las rayas multicolores, así como el verde cañamo y todas las tonalidades naturales. Esta línea de bolsos también se define por detalles en zig-zag, transparencias y bordados, dibujos en forma de red, el efecto de hilo teñido, los relieves, las ideas de lencería y el efecto del ganchillo, además de accesorios de madera, cierres en forma de antiguos broches y cintas.

Emoción

La línea Emoción evoca todo lo contrario a la anterior. En este caso el

diseño está inspirado en las vivencias de la mujer claramente urbana, aunque tampoco se olvida de su origen étnico. Este diseño busca recuperar la espontaneidad mediterránea. Basándose en el encanto latino se realizan camisolas tradicionales e innovadoras, sarong modernizados, caftanes y túnicas. También se utiliza el estilo gitano para inventar un nuevo folk, principalmente mediterráneo, con introducciones de elementos típicamente latinoamericanos. La ropa se caracteriza por la lana crujiente y ligera, los algodones, felpas ligeras, lino, papel y nylon entre otros. Los estampados con motivos étnicos, las flores, los rayados bajadera, los bordados, las rayas estilo gitano y los estampados de flores exóticas acompañan a unos colores vivaces, mágicos y seductores, junto al blanco y al negro. Todos estos elementos definen algunos aspectos de esta tendencia que además utiliza otros efectos como tornasolados, jaspeados, sobreestampados, flecos, plisados y transparencias. Los bolsos de la línea Emoción también son de estilo deportivo. Algunos recuerdan a los bolsos que llevan los carteros; también se puede escoger entre pequeñas cajas de cuero y de fiesta, con tamaños que van desde las dimensiones grandes con mangos largos a los cortos y abombados, además de los pequeños sacos. Este estilo recupera los sacos de línea alargada tipo artesanal. La mochila también constituye un elemento importante, pero con una forma más lineal y pulida. Los materiales que se pueden encontrar en esta tendencia son el cuero, el raso, la tela, el algodón cinzado, el gamo y los reptiles auténticos. Los colores más característicos de esta línea son el color tierra, los azules oscuros y los negros. Detalles como los cordoncillos, bolillos, bordados, perlas y pie-dras de colores completan la oferta.



Reflexión

Reflexión es la tercera tendencia que propone AIMPES. Esta línea busca el equilibrio entre la cultura neoclásica y el design actual, lo que conlleva a un retorno de la perfección, la impecabilidad y la sobriedad de las prendas fluidas y ligeras. Esta tendencia se caracteriza por la silueta deportiva y el blanco absoluto. Destaca la túnica enriquecida por pliegues y drapeados, con sobreposiciones de cortos y largos. También el pantalón largo y mórbido. Reaparecen las cinturas altas y se confirma el traje. La principal atracción de la estación primaveral será el impermeable, diáfano y fluído. El algodón, la seda, la lana, el raso stretch, la muselina, el linón y las fibras de poliéster, son algunos de los tejidos que definen esta línea. Domina el color blanco

sobre todos los demás, aunque también se pueden encontrar otros como los difuminados pálidos del rosa o azul. Los estampados con flores, los bordados, los botones muy elaborados, o los efectos tableados y plisados, son otros aspectos que definen esta tendencia. Por lo que respecta a los bolsos, Reflexión propone una línea neoclásica, con formas geométricas y líneas rectas; también se pueden encontrar con formas de sobre, de colgar al hombro o de cintura. Destacan también las mochilas sofisticadas, los bolsos "cabas", las alforjas y los sacos largos con dimensiones medianas o grandes y con tirantes, algunos de cadena. El cuerpo del bolso puede ser voluminoso o plano. Los materiales que dominan en esta línea son la napa muy ligera, el nylon, los tejidos impalpables, el forro, las pieles sopladas y golpeadas, y el anti-llope ligero estampado.

Los colores dominantes son el blanco y los pasteles emblanquecidos. Los satinados, plisados, efectos de relieve o los botones grandes de piedra o yeso y los broches geométricos, conforman otros de los detalles que ofrece esta línea de diseño.

Viaje

AIMPES completa su propuesta con la línea de Viaje. Sus protagonistas son las mochilas y los bolsos grandes para llevarlos colgados del hombro, hechos de nylon, de piel envejecida o con costra, blandos, casi sin forma y ricos de bolsillos externos. Domina el equipaje de mano bastante pequeño, de líneas rectas y el estilo deportivo. Algunos elementos que muestran esta idea son la maleta con dibujos de flores tipo Sanderson con los ángulos de metal plateado y la maleta de cola de cocodrilo con el mango abombado. De cara al trabajo se confirma la cartera de profesor, de tela o nylon con acabados de piel, además del bolso grande con el mango doble y alargado.

Esta línea Viaje ofrece para la próxima temporada algunas novedades técnicas que pueden separar; el bolso de tela que se convierte en el carro de la compra; la tolla de playa o picnic que puede transformarse en un práctico bolso o los nuevos Inside con funciones de neceser equipados para conseguir la máxima funcionalidad.

Mercedes

PELETERA

50% de descuento en zorro, y descuentos especiales en visón y derivados

Juan Flórez, 40 - 3º dcha.
Teléfono 27 80 52

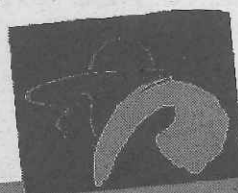
15004 LA CORUÑA

Estimada cliente:

Es mi deseo comunicarle que hemos creado la colección otoño-invierno de la nueva temporada 95-95. Estoy seguro de que los diseños, pieles y colores más actuales serán de su completo agrado, por lo que sirvan estas líneas como invitación, sin compromiso alguno por su parte. Esperando poder recibirla pronto, aprovecho la ocasión para saludarla.

Muy atentamente,

PLAZA GARAJE
GRATUITA
Plaza Pontevedra



Juan Carlos
PELETERO

Abrimos
SABADO de tarde
Francisco Mariño, 5-1º izq.
Telf. (981) 223647 LA CORUÑA

PARENTESIS

Nana a Sada

Por algo será que o mar de Sada abala abala namentras a meniña acouga vaise adormecendo e cala.

A madre natureza concedeulle a vila de Sada por ser a nena mimada un favor moi especial convertindo en musical osuave murmullo do mar despois de o armonizar na compañía do vento en perfecto movemento no pentagrama do mar.

E unha nan cariñosa e un menxase musical que se espalla por toda a vila para que durma tranquila e teña un ledro despertar arrolada polo vento e o murmullo do mar e como un canto de berce cantado por unha nai para arrolar os seus fillos con ese amor fraternal tan garimoso e ten tenro que só teñen as nais.

Dúrmete miña prenda no colo de tua nai que non hai leito máis molidiño nin tan brando cabezal dúrmete miña ruciña dúrmete que she ei merecar larpeiradas e caramelos e chocolate a fartar

e unha bola de pan de azucre que moito che a de gustar.

Dúrmete miña raiña

que é o que leves de gañar pois si has de chegar a moza traballos non che han faltar.

E namentras durmas e soñas tanto mais te ha de a chegar

a raiña no seu trono e a Virxen no seu altar.

Dúrmete miña pombiña dúrmete que tei levar pra que vexas o mar de Sada e te poidas abalar a carón das suas ondas polo murmullo do mar.

E pra remate da festa que a de ser das mais sonadas

dareiche sardiñas asadas que non hai mellos manxar en cen leguas a redonda e son froito do meu mar.

E estas son as razóns polas que o mar de Sada abala abala namentras a meniña acouga vaise adormecendo e cala.

Aprendiendo inglés

Academia Milton Curso de Inglés para niveles intermedios

PART - 2

EXERCISES

- State the young of:
fox, eagle, goose, sheep, pig, goat, cow, horse
- Name the parent of:
fawn, pup, cygnet, chicken, leveret, kitten, owlet, duckling.
- Fill in the spaces -the name of parent or young -as required:

a. wolf	e.	kid
b.	foal	f. bear
c. sow	g.	lamb
d.	gosling	h. eagle
- Name the homes of:
peasant, king, minister, parson, monk, Arab, Eskimo, Zulu.
- Whom would you to find living in the following:
convent, palace, barracks, cell, vicarage.
- Insert the most suitable word in each of the following:

a. a litter of	f. a cluster of
b. a band of	g. a stack of
c. a building of	h. a party of
d. a plague of	i. a crew of
e. a bouquet of	j. an army of

PARA LOS CINCO PRIMEROS, UNA CAMISETA "MILTON"

ESTUDIOS BLANCO

LA CASA DE LAS BODAS -
REPORTAJES EN VIDEO

COMPLETO SURTIDO FOTOGRAFICO -
CAMARAS -
MAGNETOFONOS
RADIO -

MARQUETERIA EN GENERAL Y MATERIAL DE MANUALIDADES
C/ Angeles, 7 - ☎ 77 03 05

BETANZOS



HAGA SUS COMIDAS Y CENAS MIRANDO AL MAR

ESPECIALIDADES

- * Pescados a la marinera
- * Entrecot y solomillo al queso y la pimienta

PLATOS COMBINADOS Y MENUS DIARIOS
El Puerto, 2 Autopista Sta. Cristina
☎ 61 42 57 - 61 52 78 ☎ 63 70 03
STA CRUZ STA. CRISTINA

SUS COPAS EN:
PUB



☎ 61 43 15



RESTAURANTE - HABITACIONES
MENU DEL DIA: 750 Ptas.

Especialidad: CARNES
PESCADOS
MARISCOS
COMIDAS DE EMPRESA
BANQUETES

(INSTALACION AIRÉ ACONDICIONADO)

HABITACIONES

- 3, 2, 1 camas - Calefacción - Garaje
Nacional VI, 8 ☎ 78 03 03 GUISAMO-BREA

YATESPORT NAUTICA

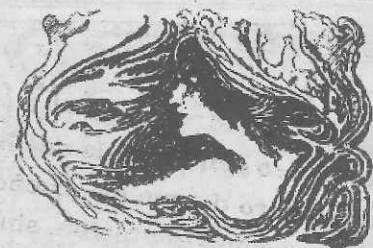
COMPRA - VENTA YATES Y EMBARCACIONES NUEVAS Y USADAS.

MOTORES FUERABORDA - GASOLINA Y DIESEL
ACCESORIOS - ELECTRONICA - INVERNAJES NAVE - PANTALAN

DISTRIBUIDORES

JEANNEAU - SEA RAY - BAYLINER - PRINCESS
SUNSEEKER - OCQUETEAU - BALT - ZODIAC
JOHNSON - MARINER - YANMAR - MERCUISER

AVDA. DEL PUERTO, 16 15160 SADA (LA CORUÑA)
☎ 62 33 51 - Fax 62 42 08



Bazar de los Regalos

Os ayudamos a dar vuestro toque de originalidad
¡Ven y volverás!

Avda. Jesús García Naveira, 17 Teléfono 77 12 30
15300 BETANZOS

PARENTESIS

● Apunte antropológico ●

La vida está pa vivirla, chachi

Adolfo Vázquez

Sucedió en un autobús de cercanías como pudo haber sucedido en cualquier otro sitio; nada es todo lo ajeno a nosotros que a veces quisiéramos. La fila penúltima estaba ocupada y me senté. Atrás dos chicas muy jóvenes charlaban con ese tono dejado tan propio de las personas precisamente muy jóvenes; sin embargo, las voces sonaban a una velocidad más cansada que la de sus años. No pude evitar escucharlas. - Que si me fumé mi papela; que si tú te fumabas la tuya y tu prima la suya. - Bien pudo ser así, qué importancia tiene; el caso es que poco después subió al autobús un tipo que estaba mal, muy mal. Todos lo vieron mientras desfilaba por el pasillo hacia la parte de atrás.

-Hola, cómo estás. -Era evidente.

-Hola, ¿qué tal os va? -Y allí se dispuso a "chutarse". -¿Tenéis cucharilla? -Comenzó a preparar la droga con ayuda de ellas. Algunos viajeros empezaban a mirar como quien no mira...

-Tranqui, que nosotras sabemos del rollo -Y él, -esto es una desgracia, ¿sabéis?, no lleva a ninguna parte; una desgracia.

El autobús entero estaba ya al tanto del trajinar de la trasera, escuchando si volver la cabeza. El



perfil inquieto de la señora de delante tenía una expresión entre asustada y morbosa: escándalo.

-Una desgracia...
-Que sí, que la vida está pa vivirla, chachi -Hablaban con nerviosismo sordo; quizás lograban convencerse-. Hay que probar de todo, que luego te mueres sin haber probado nada.

¿A que somos unas tías guais, que te entendemos y te ayudamos? Y allí estaba el problema... El trío seguía un viaje diferente. En el mismo autobús estaban solos y al bajarse en su parada estarían solos y fueran donde fueran continuarían solos.

Entonces, mientras el hombre ya se iba al delirio, a mí me entraban ganas de mostrarle al gran público lo simple que resulta pasarse al otro lado, la angustia de no querer quedarse allí; impotencia por demostrar que el miembro que hemos desechado es la peor trampa, un agujero sin fondo en medio de la calle. No nos engañemos, no hay seres distintos; el problema es de todos no sólo en las ocasiones de cierre forzado y "pincho". Hacerlo tabú acerca la sociedad un poco cada vez a su suicidio. En una parada se despidieron.

-A ver si nos vemos por ahí.

-Dos besos.

Y luego, lamiéndose entre ellos las heridas, absurdo pero hermoso, -Me llamo X y ella es Y. cuídate.

-Yo soy Z.

Cuidaos también vosotras...

El humor de Palla



SI HO SI, TI RISTE, PERO PARA QUE TAMÉN VEXAS: NON SÓ HAI KATOS DE OURO E MERLOS BRANCOS, HAI GALIÑAS QUE POÑEN OYOS DE OURO E MESMO PORCOS COMA TI PERO DE PEDRA... ¡E QUE NAS MARINHAS SON MONUMENTOS!

HERMIDA

LIMPIEZA EN GENERAL DE TODAS SUPERFICIES INDUSTRIALES Y PRIVADAS, LIMPIEZA DE TOLDOS, MOQUETAS, TAPICES, ESCALERAS, PERSIANAS, CRISTALES, GARAJES, JARDINES, ETC.

PULIDO DE PARQUETS
C/ San Vicente, 63 Telf. 78 55 69 PARADA-OZA DOS RIOS



ARTABRO

Artesanía

CERAMICA, CUERO, TEXTIL, ORFEBRERIA, ETC.
ENCARGOS: CONGRESOS, REGALOS ESPECIALES, TROFEOS...

Rúa do Castro, Nº 1 BETANZOS

FUNERARIA y VELATORIOS LA MERCED

SERVICIOS PARTICULARES Y DE CUALQUIER COMPAÑIA

Si Ud. tiene una póliza, sea de la compañía que sea, Ud puede elegir su servicio, y si tiene alguna duda o

necesita de nuestro servicio, llámenos

NUESTRO TELEFONO PERMANENTE ES EL 79 20 28

ESTAMOS PERMANENTEMENTE A SU DISPOSICION

VELATORIOS

La Marina, 80 (Paseo del Malecón) -BETANZOS- Tel: 77 13 06

SEGUROS OCASO, S.A.

VICENTE DE LA FUENTE

Comercial agrícola
BETANZOS

- Insecticidas • Fertilizantes • Semillas • Suministros
- invernaderos • Piensos • Cereales • Patatas de siembra
- Piensos y complementos para animales de compañía

Bayer



Semillas
fito

MUIÑO ROXO



SALON DE BODAS
PRIMERAS COMUNIONES
CONVENCIONES
Y BANQUETES

Cafetería ☎ 77 30 04

Restaurante ☎ 77 14 10

Avda. J. García Naveira, 67 BETANZOS

CAFE - BAR - RESTAURANTE

PEDRO M. SACRISTAN

CALEFACCION
FONTANERIA
GAS

INSTALADOR AUTORIZADO

C/ Infesta, 158

Telf. (981) 77 41 15

15319 BETANZOS

URGENCIAS

Tel. 908- 98 09 28

SI GALICIA ES
TIERRA DE MARISCOS,
¿PORQUÉ PAGARLO
CARO?...



Golden Horse

...¡VENGA A
SABOREARLO
A PRECIO
DE CRISIS!

- Cocina regional
- Vivero de mariscos propios

- Especialidad en

- Navajas a la plancha
- Tortilla de Betanzos
- Cocktail de marisco
- Chuletón al Rokefort
- Pimientos de piquillo rellenos de marisco

Y en nuestro mesón,
menú del día
900 Pts.

¡HOY ES UN BUEN DIA
PARA VENIR A VISITARNOS!

Ctra. N VI. Km 568, 5
COIROS - La Coruña
Telf. (981) 79 63 46.

MIÑO

Mejoras del abastecimiento de agua y saneamiento a la parroquia de Bañobre

Redacción

MIÑO.— Por parte del Ayuntamiento de Miño, con cargo a la Consellería de Política Territorial, Obras Públicas y Vivienda, se van a realizar las obras de mejora del abastecimiento de agua y saneamientos a la parroquia de Bañobre, alcanzando un presupuesto de unos 27 millones de pesetas.

Dichas obras consisten en la cobertura del alcantarillado y agua, rematándose así una mejora importante para dicho núcleo de población. Con esta obra se completa el servicio mencionado a Bañobre, contemplándose dentro de dicho paquete de realización el dotar de una capa de aglomerado al vial que conduce desde el puente del ferrocarril hasta la iglesia de Castro. Todo este un trazado que demandaba esta mejora, con la cual los accesos a dicha parroquia miñense se verán muy mejorados.

PELUQUERIA TOMAS

Avda. Generalísimo, 88
78 22 08 MIÑO

El Grupo Local de Protección Civil mereció elogios

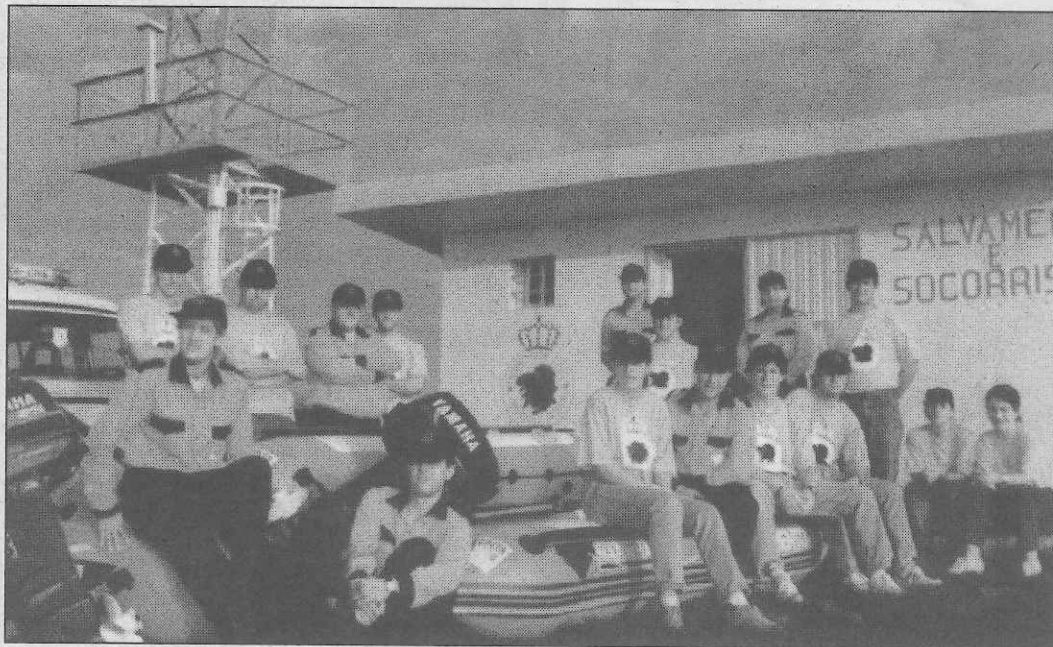
El XX Aniversario Rally del Club de Leones de La Coruña, todo un éxito

Redacción

MIÑO.— De éxito total se puede calificar la celebración del XX Aniversario del Rally de Leones de La Coruña, que en la presente edición tuvo como punto de destino la localidad veraniega de Miño. Allá se desplazaron un total de 120 ancianos o personas de la Tercera Edad, para disfrutar de un día de descanso en un inmejorable ambiente, y en una localidad muy acogedora como la miñense.

Los mayores disfrutaron de una grata estancia en Miño, siendo obsequiados por parte del Ayuntamiento con diversidad de detalles. El grupo de la Escuela de gaitas de Viñas (San Pantaleón-Paderne) animó con sus notas enxebres la estancia de los coruñeses, haciéndolo en sustitución del grupo de O Castro, que en esa ocasión estaba de viaje en tierras castellanas, concretamente en Toledo.

La grata jornada vivida concluyó con la entrega, por parte del Club de Leones de La Coruña, al alcalde de Miño, Deogracias Romeu, de una placa con el nombramiento de "Amigo de honor", en reconocimiento a la gran labor desplegada por el municipio en hacer muy feliz la estancia de nuestros mayores en Miño, desde donde regresaron a La Coruña deshaciéndose en elogios para el pue-



blo y autoridades miñenses, pero de una manera muy especial para los integrantes del cuerpo de Protección Civil, cuyos integrantes ayudaron a subir y bajar de los autocares a los ancianos, además de prestarles, durante su estancia en Miño, toda clase de ayudas en otros menesteres.

Agradecimiento

José Manuel Calvo Rey, presidente del Club de Leones de La

Coruña, se ha dirigido al alcalde de Miño mediante una carta, en los siguientes términos: "Con estas letras quiero testimoniar mi agradecimiento y el de todos los miembros de este Club, por el cariño recibido por parte de ese Ayuntamiento. De verdad que no es coba, todos hemos quedado gratamente sorprendidos por la magnífica organización, desayuno, grupo folclórico y, sobre todo, por el cariño y sensibilidad que usted ha demostrado. Desde aquí nuestro recono-

cimiento a la extraordinaria labor y simpatía de Protección Civil.

Por todo ello tenemos una gran deuda de gratitud y reconocimiento al alcalde de Miño, a su Corporación y a todas las personas que han intervenido en el homenaje a nuestros ancianos que, palabras suyas, han quedado prendados del acto.

Quedamos incondicionalmente a su disposición, reiterándole nuestro más sincero agradecimiento.

Ese gesto del Concello de Miño se llama hacer Patria.

SE ACABO EL PELAR AJOS

¡SE LO DAMOS HECHO!
O'PREVE S.L., ACABA DE SACAR AL MERCADO LA **SALSA ADOBO**, QUE, COMO NOS TIENE ACOSTUMBRADOS, ESTA ELABORADA CON PRODUCTOS NATURALES DE PRIMERISIMA CALIDAD

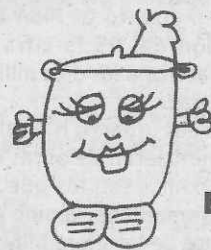
EL GUSTO POR LO NATURAL

Lebasi

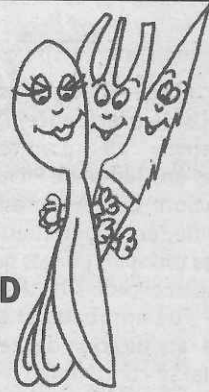
Agencia de Publicidad

Telf. 77 46 77

MESON TONINA



ESPECIALIDAD EN EL BUEN COMER



Las Delicias, 4 ☎ 62 09 57 SADA

COLCHONERIA Y MUEBLES
dourol SADA - BETANZOS
LINARES RIVAS, 34 - 15160 SADA (La Coruña) - Tel. 981 - 62 03 26
CALLE VENEZUELA, Nº 19 - BAJO - BETANZOS - Tel. 981 - 77 47 06

COLCHON	O F E R T A	COLCHON
SOMIER		SOMIER
ALMOHADA DE (90)		ALMOHADA DE (135)
12.900		20.000
DE MUEBLES PARA PISOS APARTAMENTOS Y CHALETS PROXIMA APERTURA EN MIÑO		

TERTULLIA
PUB SADA

ESPECIALIDADES EN COCKTAILS Y COMBINADOS, ADEMAS. 'TOCAME LOS HUEVOS'

C/ Obra, 21 Sada

Rúbric Serigrafía

REGALOS EMPRESA
ENCENDEDORES - RECLAMOS
ALMANAQUES

Teléfono 78 43 28 MIÑO

Gaceta del municipio



Cuidado de las playas

Para el próximo día 1 de noviembre está previs-

to el comienzo de los servicios de obras de "Cuidado medioambiental de playas", con una duración de dos meses. Estos servicios los realizarán un equipo de 16 peones contratados por el Ayuntamiento de Miño, dentro del convenio suscrito por el mismo y el INEM. Este equipo lo integran demandantes de empleo del término municipal, que sean seleccionados por la Oficina de Empleo de Betanzos.

Fiestas Locales 1995

El Pleno de la Corporación, en sesión celebrada recientemente acordó fijar como fiestas de carácter local las de: 28 de febrero, martes de Carnaval y el 29 de junio, festividad de San Pedro, patrono de la localidad. Estas festividades son para el próximo año 1.995

Escola de gaitas de Viñas

Por parte del Club de Leones de La Coruña se ha enviado una nota de agradecimiento a los componentes de la Escuela de gaitas de Viñas (San Pantaleón-Paderne) por su destacada intervención en la fiesta dedicada a los ancianos coruñeses, desplazados a Miño dentro del Rally de los Leones, sustituyendo los folcloristas de Viñas al grupo de O Castro, que en esas fechas estaba realizando un viaje por la Comunidad de Castilla-León. Un admirable gesto del grupo de gaitas del vecino municipio padernés, que pone de manifiesto el buen entendimiento entre vecinos y entidades culturales-musicales. Que cunda el ejemplo por otros pagos.

Dedicados a niños, jóvenes y adultos

Comenzarán los "Obradoiros creativos-culturais"

▼ En el mes de noviembre

Redacción

Miño.— La Concejalía de Cultura, Xuventude, Deporte e Servizos Sociais del Ayuntamiento de Miño, que preside Antonio Bernardo, ha programado para el venidero mes de noviembre los "Obradoiros creativos-culturais", en las especialidades de Artesanía y cuero, pintura y dibujo y grabado, todos ellos dirigidos a personas de todas las edades.

Estos cursos serán impartidos por profesores especializados en cada una de las materias, y tendrán como lugar para su celebración los locales del Rabazal. El programa de actividades se ajusta al siguiente programa:

"Roteiros ecológicos", a celebrar el día 19 de noviembre. "Obradoiros creativo-culturais", en las especialidades de artesanía y cuero, con fecha de inicio prevista para el día 2 de noviem-

bre, con celebración todos los miércoles, de seis a ocho de la tarde. "Pintura y dibujo", con fecha de inicio del 3 de noviembre, a desarrollar todos los jueves.

Todas y cada una de estas actividades están pensadas para niños, jóvenes y adultos, y sobre cada una de ellas podrán informarse los interesados en las oficinas del Ayuntamiento de Miño, donde les serán aclaradas todas y cada una de los pormenores de dichos cursos, así como las inscripciones, precios y otros detalles.

Dado el éxito alcanzado en pasadas ediciones, se espera que los próximos superen con creces los anteriores, puesto que es mucho el interés entre las personas de las diversas edades por iniciarse en materias muy interesantes y con las cuales cubren de una forma positiva los momentos de ocio.

Aprobados los planes plurianual y de cooperación para 1995

Redacción

Miño.— Bajo la presidencia del alcalde presidente, Deogracias Romeu, celebró en fechas pasadas una sesión de Pleno la Corporación del Ayuntamiento de Miño, en la cual fueron aprobados todos los puntos que configuraban el orden del día.

Fue aprobado el expediente de modificación de créditos, en el cual se contemplan modificaciones presupuestarias por un importe total de 177.175.458 pesetas, por lo cual el presupuesto que el ejercicio actual queda en 417.175.458 pesetas. Mediante el referido expediente de modificación se van a realizar numerosas inversiones en todo el término municipal miñense. En dicho expediente son recogidas igualmente los créditos extraordinarios para la realización de "Cursos de Formación Ocupacional".

En la misma sesión se aprobó el Plan Plurianual de Inversiones Locales para el período de 1.995-1.998 y el Plan de Cooperación de 1.995 y que engloban respectivamente unas inversiones en infraestructuras, principalmente vías públicas y alumbrados públicos, de algo más de 63 millones de pesetas. En cuanto al Plan de Cooperación del 95 la cifra a invertir se acerca a los diez millones de pesetas.

Los núcleos urbanos o rurales que se beneficiarán de obras en fechas próximas son los que se señalan: afirmado de camino en Torre (enlace de carretera Miño a Villamateu) y camino Torre-Quinta (parroquia de Bemantes). Reparación de camino de Padrín a Ansimende, parroquia de Bemantes. Pavimentación en Souto (Padrín), también en la parroquia de Bemantes. Ampliación del enlace de camino de Tolda a iglesia de Bemantes, en Tolda, con carretera de Miño a

Villamateo. Reparación de camino de Pousadeira a Vigo y afirmado de dos ramales en la parroquia de Callobre.

Pavimentación en Retriz, parroquia de Callobre. Acceso a casa de Tristán, en la parroquia de Castro. Camino de Algara de Souto a Piceta, en la parroquia de Perbes y San Juan de Villanueva, respectivamente. Ensanche de explanación y firme y refuerzo de pavimento del camino de Hombre-Picota-Andel, en la parroquia de San Juan de Villanueva.

Con todas estas obras se completarán alumbrados públicos, ornamentales en Miño, Castro y Carantoña.

También serán ejecutadas obras de recogida de pluviales en Miño (primera fase); local social de Callobre (segunda fase); saneamiento en Ponte do Porco; adquisición de terrenos para el Colegio de Miño; Edificio de Servicios Múltiples y Local Social en Bemantes (segunda fase).

El Ayuntamiento contrata a cinco asistentes a domicilio

Redacción

Miño.— El Ayuntamiento de Miño acaba de contratar a cinco personas, las cuales tendrán la misión de realizar labores asistenciales domiciliarias a todas aquellas personas que lo soliciten en el Ayuntamiento, y que cumplan los requisitos exigidos para contar con

dichos servicios, tales como problemas físicos o enfermedades que requieran una atención especial. Esta atención domiciliaria comenzó a primeros de mes, y con las mismas serán atendidas todas y cada una de las parroquias del municipio previa la correspondiente solicitud en la Casa Consistorial.

Comienza en el municipio el cobro de diversos impuestos

Redacción

Miño.— Para el próximo día 18 está previsto el inicio del cobro de la contribución de bienes inmuebles rústicos y urbanos, impuestos de actividades económicas, impuesto de vehículos de tracción mecánica y otras tasas de servicios públicas, con arreglo al orden que se señala:

18 de octubre: de 9 a 13 horas, en el local de la Asociación de Bemantes.

19 de octubre: de 8,30 a 13,30, en el local de la Escuela Andel, de San Juan de Villanueva.

20 de octubre: de 8,30 a 14 horas, último día de cobranza en el mismo Ayuntamiento de Miño.

Todos los recibos que no fueran abonados por sus interesados en los lugares antes señalizados, podrán hacerse efectivos en las oficinas de Recaudación en Betanzos (Edificio Liceo) hasta el día 21 de noviembre. Los que pasaran de dicha fecha sufrirán el recargo correspondiente.

**Colocación de Parquets y Tarimas
Acuchillado y Barnizado
Pulidos de Terrazos y Abrillantado
Pulidos AMANCIO**
Las Angustias, 18 - Telf 77 16 26 - BETANZOS

PATATA BRAVA
ESPECIALIDAD EN TAPAS
Y PATATAS BRAVAS
Rep. Argentina, 7 SADA

CAFE BAR FARO
Carretera do Faro s/n
MERA ☎ 61 82 35

LA EMIGRACION TAMBIEN CUENTA

El alcalde de Sada entregó las llaves de la ciudad a Richard N. Gardner

Para el embajador americano, Sada fue el punto culminante de la visita a Galicia

▼ Más de 300 personas, con banderas americanas, dieron la bienvenida al mandatario USA

Bonifacio Suárez

La "Perla de las Mariñas" vivió días pasados una memorable jornada, que sin duda ha de quedar grabada en su historia, por tener como protagonistas al colectivo de emigrantes sadenses a tierras americanas.

Con motivo de la visita realizada por el embajador de Estados Unidos en España, Richard N. Gardner, la ciudad sadense se vistió con las mejores galas y por unos instantes se convirtió en la Embajada Americana en la piel de toro.

Richard Gardner llegó a Sada acompañado del cónsul americano en La Coruña, Marcelino Fuentes, siendo recibido en el Ayuntamiento por el alcalde Ramón Rodríguez Ares, autoridades locales y miembros de la Corporación. Después de cumplimentar a la primera autoridad sadense, el embajador se trasladó al Hotel Sada Palace, en cuyos amplios salones tuvo lugar la bienvenida oficial, que contó con la presencia -además de las ya citadas autoridades- del Director General de Justicia, Homero Pérez Quintana; secretario general de relaciones con las Comunidades en el exterior, Fernando Amarelo de Castro; nuevo presidente del Club de Jubilados USA y personas de la ciudad.

La tribuna desde la que el ilustre visitante se dirigió a todos los reunidos estaba engalanada con las banderas de España, Estados Unidos y Galicia, portando todos los reunidos banderitas de los Estados Unidos que fueran repartidas por el Ayuntamiento sadense. Después de los saludos de rigor y la bienvenida del alcalde a Richard Gardner, la primera autoridad sadense pronunció el siguiente discurso:

"Excelentísimo embajador de los Estados Unidos de América. En primer lugar debo manifestarle la inmensa satisfacción por su presencia en Sada. Es para nosotros los sadenses un alto honor, que tan ilustre personalidad del

admirado país americano haya tenido a bien realizar una escala en nuestro pequeño municipio.

Para los habitantes de esta municipalidad no es desconocido su país. Son muchos los vínculos de amistad que nos unen. La comunidad española en Nueva York es gallega en las dos terceras partes, y la principal aportación fue de las Mariñas coruñesas, singularmente de los ayuntamientos de Sada, Bergondo, Oleiros y Cambre.

A mediados del siglo pasado se inicia una corriente migratoria hacia los Estados Unidos de América y Cuba, que se incrementaría considerablemente a principios de este siglo, destacando por su mayor presencia los sadenses. En los años 20 no había ni una sola familia de Sada que no tuviera varios parientes en América.

Muy pronto nuestra gente se organiza allá en tierras americanas creando sociedades e instituciones, para no perder la identidad de gallegos, es decir, para conservar nuestra cultura, nuestras costumbres, nuestro idioma y nuestra idiosincrasia. Entre las sociedades creadas por los sadenses destacó una fundada en los años 20, llamada "Sociedad de

Sada y sus Contornos". Esta fue una institución benéfico-social, que logró construir aquí en su villa natal -aquellos héroes- un gran edificio, con el fin de dedicarlo a Centro de Enseñanza Pública Primaria.

Y digo héroes, porque aquellas personas que habían emigrado con escasa educación conseguían integrarse en una sociedad bien distinta a la que habían dejado en España, fundar una entidad benéfica y ahorrar dólares suficientes para construir unas escuelas en las que instruir a los hijos de las familias con escasos medios económicos. Aún hoy estas escuelas siguen prestando los servicios para los que fueran concebidas.

Nosotros hemos contribuido, hemos aportado nuestro grano de arena, hemos participado en el engrandecimiento de su país trabajando en las grandes obras públicas: Canal de Panamá, Puerto de Nueva York y Newark, hemos aportado profesores a las universidades, en la banca, en el comercio y en la administración. También defendimos la bandera de las barras y estrellas en el Pacífico, Corea, Vietnam, etc.

Quiero aprovechar este acto,



Una componente de Cantigas da Terra obsequia al embajador

señor embajador, para rendirle un homenaje a su país que ha acogido a nuestras gentes con generosidad, que en épocas difíciles para España, gracias a las ayudas, tanto económicas como materiales, enviadas por nuestros emigrantes, contribuyeron a paliar con eficacia muchas carencias que veníamos padeciendo.

Nuestra gratitud para siem-

pre, nuestra amistad y confianza se la ofrecemos entregándole la llave de la ciudad, que no tendrá que usar nunca, porque siempre tendrá las puertas abiertas. Sólo me resta, señor embajador, desearle una feliz estancia en Galicia, que Dios ilumine la diplomacia de su país y encuentren el camino para resolver con éxitos problemas y conflictos en los que interviene, por el bien de todos".

Una cerrada evocación cerró la intervención de Rodríguez Ares, que recibió un abrazo del embajador americano, realizándose posteriormente la entrega de las llaves de la ciudad al estadista americano, entregando éste otro obsequio al alcalde sadense. De igual modo entregaron obsequios al embajador el Presidente del Club de Jubilados de Norteamérica en España -una bonita pieza de cerámica Sargadelos- y la Agrupación Cantigas da Terra -un plato de cerámica decorado en oro- y otros detalles.

Puso un brillante epílogo al acto la actuación folclórica de Cántigas da Terra, que brindó a los reunidos lo mejor de su repertorio, cerrándose el acto el intercambio de saludos entre el embajador, autoridades y asistentes y una fuerte ovación y aplausos.

Agradecimiento del embajador americano al alcalde sadense

El alcalde de Sada, Ramón Rodríguez Ares, recibió una carta del embajador de los Estados Unidos en España, Richard N. Gardner, en la que le muestra su agradecimiento por las atenciones recibidas con motivo de su estancia en la Perla de las Mariñas en fechas pasadas. El contenido de la misiva es el siguiente:

"Estimado señor Rodríguez: Quiero agradecerle la organización de la maravillosa recepción con los antiguos emigrantes a

los Estados Unidos la semana pasada. El acontecimiento tan cálido y amistoso me conmovió, y me impresionó la belleza natural de Sada. Mi estancia allí fue verdaderamente el punto culminante de mi visita a Galicia.

Estoy decidido a fortalecer los lazos comerciales y culturales entre Galicia y los Estados Unidos, incluido mediante el programa de préstamos estudiantiles que le mencioné. Me gustaría recibir sus ideas sobre

otras maneras de reforzar estos lazos, y espero no dude Vd. en ponerse en contacto conmigo si esta Embajada puede serle de alguna utilidad en algún momento. Espero verle en Madrid en el futuro.

Reciba un cordial saludo de Richard N. Gardner"

NR. Una cariñosa carta, en la que el embajador deja entrever claramente que de los lugares visitados en Galicia, Sada fue uno de los que impactó de forma notoria en su persona.

PULPEIRA-MESON
Os Anxeles
RESTAURANTE
Plazuela de los Angeles ☎ 77 33 02
BETANZOS

MSUAREZ
Peluquería Unisex y belleza
☎ 62 03 68 SADA

ALUMINIOS AMOR
FABRICAMOS
CARPINTERIA CON
ROTURA TERMICA Y ACUSTICA, CUBRIMOS TERRAZAS,
GALERIAS-ESCAPARATES-CUBRETENDALES Y MAMPARAS DE
BAÑO-TODAS LAS VARIEDADES EN ALUMINIO Y
ACRISTALAMIENTOS. PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO
VIVENTE Nº 12 OZA DE LOS RIOS ☎ 79 83 99 (A CORUÑA)

El Partido Popular de Oleiros visitará los distintos núcleos de cada parroquia

Redacción

El P.P. de Oleiros, al objeto de perfilar las necesidades del Municipio y de cara a la elaboración de su Programa Electoral para las próximas Elecciones Municipales, ha diseñado un apretado programa de trabajo consistente en la visita a los distintos núcleos de cada Parroquia, con el fin de determinar las carencias de cada una de ellas, evaluar las mismas y priorizarlas según gravedad.

Así, en días pasados el Presidente del P.P., D. Jesús María Fernández Rosende, acompañado de D. Francisco Vázquez Mosquera, Concejal del Grupo Popular, recorrieron las principales vías de comunicación de los Lugares del Vilar, Sarro, Lameiro, Veiga y El Seijal, en los que las deficiencias más acusadas son las relativas a las calzadas y su estado y a la falta de aceras, problemas ambos de

seguridad que, en unión a la deficiente iluminación pública, hacen la zona peligrosa, tanto para el tráfico de automóviles como para los peatones.

El Partido Popular de Oleiros considera que esta situación "es especialmente grave en la N-VI, donde sería preciso colocar un paso elevado para peatones a la altura de la Ferretería y construir un paso subterráneo para automóviles en la Glorieta del Seijal, cuestiones ambas que mejorarían enormemente la fluidez y seguridad del tráfico en la zona".

Por otro lado, el Comité Ejecutivo del P.P. viene celebrando desde el 1 de octubre sus reuniones en distintos establecimientos del Municipio. El carácter itinerante de las reuniones se inscribe dentro de la política de puertas abiertas y transparencia pretendiendo acercar la acción política a todos los ciudadanos

El calendario de nuevo nos trae la revolución a nuestros hogares

Mayte Blanes

De nuevo el calendario nos trae la revolución a nuestros hogares, comienza el colegio, libros, uniformes, para algunos cambio de profesorado, quizás también de colegio, todo aquello que de alguna forma implica un cambio en la rutina del verano.

Aunque ya desde hace algunos días la T.V. nos ataca con su publicidad, obligando a muchos padres a un desembolso todavía mayor del que tenían pensado, que si la cartera o mochila tal, los zapatos cual, pues todos los padres desean darle a sus hijos todo aquello que ellos desean. La culpa de todo ello la tiene el llamado Marketing, ya que este nos invade en todos los aspectos de nuestra vida, y juega con las mentes todavía vírgenes de los niños, muchos de ellos de poca edad, los cuales todavía no pueden discernir entre lo que les conviene o no, y aquí comienza nuestro trabajo, después de todo este bombardeo, debemos ser nosotros los que les

hagamos ver la diferencia, enseñándoles a elegir lo más conveniente.

No sólo con esto nos encontramos en la T.V., sino que además, se mete en nuestras casas en horas de audiencia infantil ofreciéndonos, toda la violencia que pueda existir en imágenes, tanto en películas como en dibujos animados, etc.. y aún hay expertos que nos aconsejan acompañar a nuestros hijos viendo la televisión, para que actuemos en forma de censura, apagando o haciendo zapping, en nuestro idioma, saltando de una cadena a otra, en el momento oportuno, teniendo en cuenta que existe un organismo internacional que defiende los derechos humanos, entre ellos los derechos del niño y parece que en nuestro país ésto está totalmente olvidado, tanto por la T.V. pública como privada. Por favor, que aquellas personas sobre las que recaiga esta labor, tomen conciencia de que todos estos niños a los que tenemos y debemos educar entre todos, se

vea ayudada de alguna forma por todos los que de alguna manera intervienen en ella, dándose cuenta estas personas que conforman las distintas entidades que nos gobiernan, que en el futuro de estos niños y lo que les inculquemos veremos el futuro país.

En estos días en Egipto se está celebrando la Conferencia Internacional sobre el aborto, deseamos que se den cuenta y nos den la alegría de legislarlo, y de defender la integridad del ser humano desde el momento de su concepción, no matemos más, ya bastantes muertes hay en el mundo, debido a la violencia, al hambre, a las luchas fratricidas. Esperemos entre todos lograr para nuestros hijos, mayor tranquilidad y eliminemos todo aquello que les ayude a ser violentos, que en sus momentos lúdicos les enseñemos como se hace un coche con cuatro botones y una tablilla, no un revolver.

Los diferentes permisos de conducir

Manuel Maceiras Barallobre
(Profesor de Formación Vial)

SADA.— Esta texto recoge un resumen sobre los diferentes tipos de permisos de conducción, así como los requisitos imprescindibles para su obtención.

Clases de permisos

Los permisos de las clases B-2, C-1, C-2 y D permiten a su titular conducir automóviles para los que baste permiso de inferior clase, pero ninguno de ellos autoriza la conducción de motocicletas de dos ruedas, con o sin sidecar.

Los permisos de las clases B-1, B-2B C-1, C-2 y D autorizan a conducir los vehículos a que se refieren con un remolque de P.M.A. que no exceda de 750 kilogramos.

Los de las clases B-1 y B-2 también autorizan a conducir remolques de P.M.A., superior a 750 kilogramos cuando el P.M.A. del remolque no exceda de la tara o peso en vacío del automóvil al que va enganchado y el peso máximo autorizado del conjunto, es decir, la suma de los pesos máximos autorizados en ambos vehículos, no sobrepase los 3.500 kilogramos.

En cuanto a los vehículos-grúa que remolquen a otro vehículo deberán ser conducidos con el permiso correspondiente al del vehículo tractor, complementando con el de la clase E

cuando la suma de la tara del vehículo-grúa y del P.M.A. del remolcado exceda de 3.500 kilogramos.

Para la conducción de tractores y máquinas automotrices agrícolas, cuando dichos vehículos circulen por las vías públicas con o sin remolque, máquinas o instrumentos agrícolas, será preciso estar en posesión al menos del permiso de conducción de la clase B-1. Si las pruebas técnicas acreditan suficiencia en la conducción y conocimiento solamente de los tractores y máquinas automotrices agrícolas, el permiso será restringido y llevará una estampilla en la que se haga constar que únicamente autoriza para la conducción de tales vehículos.

Requisitos para su obtención

Para obtener un permiso de conducción se requiere:

a) Ser residente en España y haber cumplido los dieciséis años de edad para los de la clase A-1 dieciocho para los de las clases A-2, B-1, B-2, C-1 y C-2, y veintiuno para los de la clase D.

b) No haber rebasado la edad de 65 años, salvo que el solicitante hubiese sido titular del permiso de igual o superior clase que el que se propone obtener o de las clases A-1 o A-2 para la obtención de la clase B-1, o cuando se trate de disminuidos físicos que soliciten permiso de las clases A-1, que les habilitará únicamente para conducir

coches de inválido.

c) No estar inhabilitado por resolución judicial para obtener permiso o licencia de conducción, y no hallarse sometido a intervención o suspensión del que se posea, ya se halla acordado en vía judicial o administrativa.

d) Estar capacitado física y psicológicamente para conducir, reuniendo las condiciones de salud y aptitudes psicológicas que reglamentariamente se hayan determinado.

e) Ser titular con más de un año de antigüedad, del permiso correspondiente cuando se trata de obtener el de la clase E, que lo complementa.

f) Ser declarado apto por la Junta Provincial de Tráfico en las pruebas que, en relación con cada clase de permiso, determine el Ministerio del Interior, a propuesta de la Dirección General de Tráfico.

Antes se ha indicado que para obtener los permisos de conducción de las clases C-1 y C-2 es necesario haber cumplido la edad de 18 años.

Por lo que respecta al permiso de la clase C-1, a dicha edad y antes de los 21 años, se puede obtener sin o con el certificado de aptitud profesional. El C-1 obtenido antes de cumplir los 21 años y sin certificado de aptitud profesional únicamente autoriza a conducir camiones de hasta 7.500 kilogramos de P.M.A. El C-1 obtenido antes de cumplir los 21 años en base a un certifi-

cado de aptitud profesional autoriza a conducir camiones de hasta 16.000 kilogramos de P.M.A.. Para obtener dicho certificado será preciso realizar y superar un curso especial de formación

El permiso de la clase C-2 antes de los 21 años únicamente se podrá obtener en base a un certificado de aptitud profesional, previa realización y superación de un curso especial de formación.

El permiso de la clase D se podrá obtener con o sin experiencia en la conducción de camiones de más de 3.500 kilogramos de P.M.A. o de autobuses en trayectos de corto recorrido.

El permiso de la clase D obtenido sin experiencia en la conducción únicamente autoriza a conducir autobuses en trayectos

de corto recorrido entendiendo por tales aquellos cuyo radio de acción no sea superior a 50 kilómetros, alrededor del punto en el que se encuentre normalmente el vehículo.

El permiso de la clase D obtenido con experiencia en la conducción, durante al menos un año, de camiones de más de 3.500 kilogramos de P.M.A. o de autobuses en trayectos de largo recorrido, entendiendo por tales aquellos cuyo radio de acción sea superior a 50 kilómetros.

También se puede obtener, sin experiencia en la conducción, el permiso de la clase D para conducir autobuses en trayectos de largo recorrido en base a un certificado de aptitud profesional, previa la realización y superación de un curso especial de formación.

PARRILLADA
A'PONTE



Especialistas en carnes y bacalao a la brasa, paellas, Bacalao al Pil Pil o Vizcaína por encargo.

Embutidos del

Páramo (León) y CARTA VARIADA

Las Cascas, 12 Telf. 77 11 62 BETANZOS

SALUD

¿Qué hacer con los medicamentos que dejamos de usar?

Eduardo Guillón Vila

La generosidad con que muchísima gente acude a los centros de extracción de sangre y que luego servirá para que se la administren a los pacientes más necesitados de este vital elemento, es digno del mayor elogio.

Esta acción tan desinteresada, de aquellas personas que están en edad y en condiciones de poder donar su propia sangre, para poder salvar la vida de sus semejantes, yo diría, que es la mayor solidaridad que estas personas pueden exhibir ante la sociedad como demostración de una sensibilidad de la más alta valoración, sin que por ello, pidan nada a cambio.

Nosotros, los que por razón de edad, no podemos emular a estos maravillosos donantes ¿Qué podríamos hacer en beneficio de los más necesitados?

En un principio y visto las escenas que con reiterada frecuencia nos presentan las televisiones sobre las calamidades que están padeciendo los habitantes de los países tercermundistas, se me ocurre sugerir lo siguiente:

Casi que con toda seguridad, que en el botiquín de la mayoría de los hogares de nuestro país, siempre habrá algunos medica-

mentos sobrantes, que por variadas razones, los tenemos allí arrinconados hasta el momento que le llegue la fecha de caducidad para luego tirarlos al cubo de la basura.

Creo sinceramente que este desperdicio innecesario podría evitarse, si hubiera una entidad seria y responsable que supiera concienciar a la población que hay otros destinos mas provechosos donde se puedan depositar estos medicamentos sin que sea el cubo de los desperdicios.

Así como la donación de sangre salva muchas vidas humanas

la entrega de medicamentos podrá surtir los mismos efectos ya que están hechos para ese fin.

Cualquier credo que se practique, siempre nos dirá, que una de las mayores satisfacciones que podemos tener, es hacer el bien común y si además esto, no implica desembolso alguno siempre será bien acogido por todos.

Si no hay algún inconveniente que yo no pueda preveer en este momento, creo que paga la pena en poner en práctica esta acción de recogida de medicamentos ya que su destino no es otro que el mitigar el sufrimiento de aquellos que difícilmente podrán conseguirlo por sus propios medios, basta solamente recordar las escenas tan dramáticas que nos pasan las televisiones en sus telediarios de esos países tercermundistas.

Esta gestión, bien pudiera ser patrocinada por los ayuntamientos ya que estos tienen capacidad suficiente tanto de divulgación como de gestión para lograr un éxito satisfactorio, tanto para el que dá, como el que recibe.

Tengo la esperanza que esto que espongo aquí u otras sugerencias en este sentido, tengan la acogida que se merece ya que el bien que se persigue es mucho y el costo carece de valoración alguna.



El rincón de la familia

▼ Base natural de la sociedad

Mercedes M.

Estamos ya, de lleno, en pleno curso escolar. Los padres y profesores ocupados, y preocupados, en que los estudiantes rindan según sus posibilidades y así estar mejor formado para poder desempeñar un trabajo digno y, de esta forma, contribuir a la mejora de la sociedad.

Pero hay un algo que les preocupa: el mucho tiempo que se pasa delante del televisor.

En agosto se ha reunido en San Sebastián la Asociación Española de Pediatría y el informe emitido, después de los estudios realizados, nos alertan sobre varias cuestiones:

-No se debe dejar a los niños solos frente al televisor, porque necesitan que los adultos les enseñemos a juzgar los programas que ven y les alertamos sobre los efectos de la publicidad.

-La actual programación es cada vez más sensorial y hedonista, con escaso contenido social y educativo. Las cadenas televisivas deben aumentar sus programas educativos y disminuir los violentos.

-Gran parte de la responsabilidad des uso correcto del televisor reside en la familia; los padres tienen que "recuperar el control" del televisor, dosificando el tiempo, eligiendo los programas, negándose a encender "la caja tonta" durante las comidas, para así poder tener un diálogo familiar.

-Los hábitos televisivos de los padres, frecuentemente, serán adoptados por los hijos.

El catedrático de Psicopatología de la Universidad Complutense, Aquilino Polaino, afirma que "el incremento de las series y películas en las que se exalta la violencia, hace aumentar los delitos cometidos por los adolescentes, ya que aprenden lo que ven en la tele y luego lo repiten".

El 28-I-94, María Dolores Mosquera de Cerqueiro en una entrevista efectuada por "La Voz de Galicia", refiriéndose a la televisión dice: "Se ven como normales cosas que no lo son, como el divorcio. Se abusa de la violencia, se afronta la sexualidad con muy poca delicadeza y con una clara pérdida del pudor, se fomentan conceptos como la falta de comunicación, la falta de transmisión de valores y de urbanidad".

Como se desprende, es necesario que actuemos frente a la "caja tonta". ¿Cómo?. Cada cual verá lo que necesita, pero sí: que los padres vean poca tele; no encenderla para que nos dejen tranquilos; no tener televisión en el dormitorio o habitación de juegos; cuando se vea a un niño frente al televisor, preguntarle que está pensando; no ver la tele antes de ir al centro escolar...

La tele resta diálogo y comunicación familiar. Busquemos alternativas atractivas: lecturas bonitas e interesantes, juegos caseros, deportes, cocina y repostería fácil, manualidades y labores, buena música, colecciones (sellos, minerales, tarjetas, hojas...) arte, paseos... Fomentemos mucho la lectura, pero cuidando lo que se lee; no todo es válido.

Clinica dental María Maceira Chao
José Bonmatí Buades
MÉDICOS ODONTÓLOGOS
C/ Real, 14 C/Dr. Fleming, 2. Local 5 Av. Generalísimo, 92-1º Izq
OLEIROS MERA MIÑO
Tfno. 63 11 91 Tfno. 61 79 68 Tfno. 78 42 67

Dr. FERNANDO MASA VAZQUEZ
Especialista en Ginecología y Obstetricia
GINECOLOGIA y OBSTETRICIA
CONSULTA DE: PLANIFICACION FAMILIAR
PATOLOGIA MAMARIA
CONSULTA PREVIA CITA
C/ Rúa do Castro, 11 - 2º ☎ 774610 BETANZOS

Joyería DANIEL Artesano Distribuidor de:
GRAN SURTIDO EN JOYERIA - PLATERIA - RELOJERIA - ARTICULOS DE REGALO . TALLER PROPIO Lladro
ABRIMOS LOS SABADOS POR LA TARDE
Rúa dos Plateiros, 4 ☎ 77 06 30 BETANZOS

Psicóloga-Psicoanalista
Rosa García Iglesias
Horario de consulta de 5 a 8 de la tarde, previa petición de h.
Ctra de Pazos, 38-2º
Teléfono: 62 13 58 SADA

Elsa
Barrié de la Maza, 7
Telf: 62 44 92 SADA

ESTUDIANTE

ESTE AÑO PUEDES MONTARTELO BIEN. VEN A PROBAR NUESTRO ESPECIAL "MENU ESTUDIANTE" POR 650 PTS. DIFERENTE CADA DIA CADA 15 CONSUMIDOS ¡¡UNO GRATIS!!

MESON A'GRUTA
EL PLACER DE TAPEAR COMIDAS Y CENAS
Teléfono: 77 47 43
C/ Cruz Verde, 2
BETANZOS

PARDELLAS
LABORATORIO DE PROTESIS DENTAL
RUA PÉREZ SALAS, Nº 3 - 3º DERECHA
☎ 77 08 59 'BETANZOS

CENTRO VETERINARIO DEL NOROESTE
ESTAMOS EN SADA
Ctra. Pazos, 9 ☎ 62 32 02 15169 SADA (La Coruña)

NEUMATICOS NUEVOS Y DE OCASION

VIRXE DA BARCA, S.L.
C/ VIZCAYA, 41 ☎ 24 57 71 - 24 92 92 LA CORUÑA
CTRA. N-VI, KM 577,400 ☎ 78 02 15 GUISAMO

BUZON DEL LECTOR

● Sólo se publicarán aquellas cartas que vayan firmadas y adjunten fotocopia del D.N.I. La dirección no se responsabiliza de las opiniones vertidas.



● A ser posible entreguen los textos a máquina y que no excedan las 30 líneas a doble espacio.
GRACIAS

Re poblaciones ilegales

César Martínez Fandiño, mayor de edad, provisto de D?N?I?: 32.409.218, en localidad de Vicepresidente de la Asociación de Cazadores "As Gabelras" de Carnoedo (Sada). Denuncia: Que reiteradamente miembros de la Junta Directiva, que expresada por D. Francisco Blanco Gilda, realiza repoblaciones ilegales dado que las mismas no se amparan en el Decreto 1.118/84 sobre especies salvajes. Varios socios de esta Asociación se dedican a la cría clandestina de conejos, que son vendidos sin ningún tipo de control genético y biológico a la sociedad mencionada; y en raras ocasiones es avisado el veterinario titular del Ayuntamiento, procediendo a la examinación de estos animales y expedición de certificado, de esta forma aunque las especies fuesen detectadas por Agentes de Policía; la sociedad solo podría ser sancionada por una falta administrativa y no por un presunto delito ecológico. Lo que se consigue con este tipo de repoblaciones sin control, es degradar si cabe más el mundo de la caza. Como prueba de ello, en la

temporada pasada se repobló el coto con 500 conejos, y a los cinco días tuvo que ser cerrado por falta de especies. Por haber denunciado esto en Asamblea pública de socios, he sido amenazado con agresiones y expulsión de la sociedad. Así mismo, y dado que como dije anteriormente, el coto se quedó sin especies, y el coto cerrado, al objeto de hacer de la caza una "diversión" se abrió el coto para realizar batidas al zorro sin ningún control y no constando comunicación alguna del mencionado cambio a Icona. En las batidas que se realizan al zorro, en alguna que otra ocasión se abatió un jabalí. De estas batidas solamente tuvieron conocimiento socios "privilegiados" y en ningún momento fueron autorizadas por la Autoridad Competente. Como se puede comprobar esta Junta Directiva hace de la caza y del coto lo que le viene en gana causando unos daños, que si el tiempo o la autoridad no lo impide, irreparables.

César Martínez F. (Sada)

Nota informativa del Grupo Popular del Ayuntamiento de Miño

En relación con informaciones publicadas en distintos medios, en días pasados, en las cuales se vertían acusaciones contra el Ayuntamiento de Miño, en el que gobierna este Grupo, siendo el tema de "discordia" el uso del Local Social de Rabazal por parte de afectados de las expropiaciones de la Autopista y limpieza del mismo, quiere manifestar:

1º.- La primera reunión que celebró la Comisión de Afectados se llevó a cabo en el Local Social de Rabazal, cedido por el Ayuntamiento, y a ella asistió en calidad de invitado el Alcalde, quien había puesto a disposición de los organizadores el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial, rechazándolo éstos por no querer "politizar" el asunto. En dicha reunión se creó una Comisión, y se celebraron otras reuniones, a las que el Alcalde no asistió, puesto que no fue invitado a las mismas, y no era su ánimo el de asistir para "politizar" el tema concreto.

2º.- La limpieza del Local Social donde se celebran las reuniones la presta la adjudicataria del servicio, que está obligada por contrato a la realización de la limpieza ordinaria de dicho local, ésto en actos y reuniones organizadas por el propio Ayuntamiento, y no aquellas que organicen asociaciones, entidades o colectivos vecinales, siendo éstas las encargadas de realizar los trabajos de limpieza para dichos eventos, o bien previo abono de la cantidad correspondiente será la adjudicataria quien realice los trabajos.

3º.- El acuerdo de regular la limpieza de dicho local con motivo de actos extraordinarios fue adoptado por unanimidad por la Corporación.

4º.- Queda suficientemente claro que el Ayuntamiento no es el organizador de tales reuniones, y que por no ser invitado el Alcalde no asiste a ellas, ya que su intención, respetando la opinión de los organizadores es el de no "politización" de este asunto.

5º.- Si el Ayuntamiento no es el organizador de las reuniones, queda también claro, que los organizadores deben realizar los trabajos de limpieza o bien abonar dichos trabajos a persona que los realice.

6º.- No siendo otro el objeto del presente, que el de salvaguardar el buen nombre del Ayuntamiento y de las personas que lo componemos, y el de no prestarnos a manipulaciones o "politizaciones", agradeceríamos la publicación de esta nota aclaratoria, en la que queda de manifiesto, la predisposición de este Grupo que gobierna el Ayuntamiento de Miño a facilitar las instalaciones municipales, tanto para actos culturales, deportivos, lúdicos y de todo tipo, a todos los colectivos que lo solicitan, pero siempre dentro de ordenamiento que evite cualquier tipo de uso abusivo.

El Presidente del Grupo Popular, y Teniente de Alcalde del Ayuntamiento de Miño
Jesús Veiga Sabín

Carta aberta ó cura de Sada (D.Inacio)

O que soscrebe eo presidente da Asoc. Cult. O'Carabeiro de Sada, que me dirixo desde eiquí o Cura da nosa vila D. Inacio, home que aparte de ser un bó protector e benefactor da asociación que represento, tenhoe por un amigo do corazón. Mais esto nom está renhido con aclarar conceptos, respecto do que publicou na folha parroquial do día 10 de Setembro, sobre da minha persóa, así é que, D. Inacio, por parte de Farruco en ningún momento, houbo intención de meterse coa coral Polifónica, da que como sadense, síntome mui orgulhoso de estas dúas agrupacións sociais, xa que son as bandeiras culturais que temos na Vila. Agora bém, as minhas declaracións expostas por escrito, sobre do acontecido no Carmen, foron para clarear algúns puntos diferenciais, propiciados pola inexperiencia da comisión organizadora (Comisión, que convidó a recuncar) e tamén polas

formas de proceder, de algunhas persoas que están acostumadas a manipular por detrás, pero en calquer caso, eo meu entender, nada tenhen que ver coas cousas da Igrexa, xa que nese día, o unico que reinou, antes, dentro e dispois do celebramento da festividade do Carmen, foi a armonía. Polo tanto, eu como persóa e como presidente do'Carabeiro, prgolhe meu amigo, que volva a leér as minhas declaracións, insertadas na paxina 38 do xornal AS MARIÑAS (nº 5), xa que estou convencido, que pola súa parte nom houbo unha interpretación clara do que nelas se decía, así é que, unha ves leídas con acougo, quedo o seu dispor e de cantas persoas queiran, por se lhes queda algunha dubida, que eu con moito gostos, nom terei inconvinte en aclaralas persoalmente. Unha aperta.

X. Farruco (Sada)

SUSCRIPCION PARA AS MARIÑAS

Envíelo al Apartado de Correos Nº 40 de Betanzos, o al Nº 24 de Sada

Nombre y apellidos.....
 Dirección.....
 Teléfono..... Fecha.....
 Suscripción anual por la cantidad de 1.200 pesetas
 Suscripción mensual por la cantidad de 100 pesetas
 Entidad Bancaria..... Oficina.....
 Nº de cuenta

SI DESEA ANUNCIARSE EN NUESTRAS PAGINAS LLAME AL TELEFONO

77 46 77

AS MARIÑAS

ANUNCIOS POR PALABRAS GRATUITOS ☎ 77 46 77

VIVIENDA

- COMPRE un buen piso en Betanzos. 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, dos baños, calefacción y garaje. Tel/ 77 42 52
- SE ALQUILA piso nuevo frente a la playa, con calefacción y garaje. Al lado del hotel de Sada
- VENDE EN FONTAN-SADA apartamento de 2 dormitorios, salón-comedor, cocina equipada, baño completo, terraza, plaza de garaje con trastero. Todo exterior. Tel/ 62 18 95
- SE ALQUILAN apartamentos en Guisamo. Tel/ 79 51 57
- PISO EN MIÑO. C/ Generalísimo, 80-4º. Cuatro habitaciones, salón, dos baños, cocina amueblada. Terraza con vistas al mar. Tel/ 77 14 30. Precio interesante
- SE VENDE chalet en Irixoa Tel/ 77 45 02. 23.000.000
- BUSCO chalet con terreno. Tel/ 77 45 02
- SE ALQUILA piso amueblado en Sada-Fontan (primera línea de playa); dispone de gran azotea, garaje, trastero. Razón Tel/ 62 40 33 o Ap. de Correos Sada Nº 56
- SE VENDE piso en Sta. Cristina. 95 m2. Trastero y garaje. Razón Tel/ 63 72 12
- SE VENDE chalet en el Xunqueiro (Mera). Tel/ 61 73 10
- SE ALQUILA 2º piso en C/ Curros Enríquez, 13. Guisamo. Tel/ 78 02 67
- SE VENDE piso en edif. San Cosme. Planta baja Tel/ 61 73 10
- BUSCO TERRENO. Tel/ 77 45 02
- SE VENDE chalet con terreno y piscina en Irixoa. 22.000.000. Tel/ 77 45 02
- SE ALQUILA 1º piso. Edificio La Perla. Frente a la playa. Mera.
- ALQUILO bajo. Tel/ 62 09 28
- ALQUILO piso amueblado, terraza, garaje y trastero. Frente al puerto deportivo de Sada. Tel/ 62 40 33
- SE ALQUILA casa. Seis habitaciones (9 camas). Buena situación. Vistas al mar. Jardín alrededor. Tiempo a convenir. Tel/ 62 00 97
- RESTAURANTE con vista panorámica y vivienda. Tel/ 67 02 76
- SE VENDE ático en Avda. García Naveira. Preciosa vista al carreal. Acogido. Facilidades. Tel/ 77 04 00
- SE VENDE piso con o sin garaje, en zona de gran porvenir. Precio muy interesante. Tel/ 77 03 51
- SE TRASPASA DISCO-PUB en funcionamiento en la Isla de Gran Canaria (zona turística) por no poder atender. Infórmese en Jorge Salgado Carballo. Solveira. Viana del Bollo. 32560 Orense. Tel/ (988) 30 71 19
- SE VENDE casa antigua de piedra. Fontán-Sada. Bajo + piso de 130

- metros cuadrados, o casa bajo con garaje, dos plantas y ático con terraza.. Tel/ 62 34 22
- SE VENDE prado en Riocobo. Tel/ 77 08 70
- EN SADA se venden fincas. Tel/ 62 07 54
- SE VENDE casa en Reboredo. Tel/ 79 22 73
- SE VENDE nave en construcción en el Espíritu Santo. Tel/ 79 22 73
- EN SADA vendo piso a estrenar en el centro, 2 habitaciones, 2 baños, salón y cocina amueblada, calefacción tarifa nocturna, antena parabólica, puerta blindada. Muy soleado. Tel/ 25 88 29
- VENDE apartamento estudio en Sta. Cruz. Precio económico. Tel/ 29 25 14
- SE VENDE PISO tres dormitorios, salón-comedor, baño, cocina con terraza, doble ventanal. Sada. Tel/ 62 02 96 (de 11 de la mañana a 9 de la noche).
- ¿QUIERES VENDER rápidamente tu chalet, piso, terreno...? Tel/ 77 45 02

ENSEÑANZA

- SE ALQUILAN AULAS para dar clases particulares. Tel/ 77 27 84
- CURSOS DE FORMACION OCUPACIONAL DE:
- Gestión empresarial
- Publicidad y promoción de ventas.
Organiza: Agrupación Xuvenil Brigantium.
Dirigido a desempleados menores de 25 años. Para más información llamar al Tel/ 77 11 37 de 4 a 6.
- SE DAN CLASES de Inglés. Tel/ 77 45 02
- OPOSICIONES para Guardia Civil, Policía, Insalud, Correos, etc. Tel/ 77 45 02
- SE DAN CLASES de dibujo técnico. Tel/ 77 45 02
- OPOSICIONES Ministerio, Ayuntamiento, Justicia... Tel/ 77 45 02
- TRADUCCIONES de inglés, francés y alemán. Tel/ 77 45 02
- SE DAN CLASES de Matemáticas, Física, Química... Tel/ 77 45 02
- CURSO LINGUA GALEGA. Nivel iniciación. Apuntarse no Sindicato Labrego Galego. Praza da Constitución, 4-1º Betanzos. Tel/ 77 33 77
- QUIMICA. Licenciado en C.C. Químicas. Nivel BUP, COU. Tel/ 62 07 17. Manuel
- CENTRO DE ESTUDIOS ASISTIDO. Clases por profesionales para E.G.B., BUP, COU y Latín de Universidades. Tel/ 638399
- NATIVA INGLESA da clases de inglés: EGB, BUP y COU. Tel/ 62 40 29. Máxima garantía.
- CENTRO DE ESTUDIO ASISTIDO.

- Todas las asignaturas. E.G.B., BUP, COU. Tel/ 638399
- CENTRO DE ESTUDIO asistido. Latín, BUP, COU, Universidad. Tel/ 638399
- CENTRO DE ESTUDIO asistido. Inglés (profesor nativo), E.G.B., BUP, COU. Adultos y niños. Exámenes especiales.
- SE DAN CLASES DE INGLES desde los 5 años. E.G.B., BUP, COU, FP. Licenciada en Filología inglesa. Tels/ 62 02 65 - 62 43 24
- SE DAN CLASES Matemáticas, Física y Química. E.G.B., BUP, FP. Tels/ 62 18 45 - 62 06 85

TRABAJO

- SE NECESITA COCINERO en Gran Canaria. Tels/ (928) 56 03 55 - 77 56 83
- SE OFRECE delineante con conocimientos de Autocad. Tel/ 62 31 42
- RESTAURANTE necesita cocinero y ayudante de cocina. Tel/ 77 00 02
- SOLICITO TRABAJO diurno, nocturno o rotativo como recepcionista, conserje o vigilante. Tel/ (981) 63 90 48
- GABINETE PSICOLOGIA infantil y adultos. Consulta previa cita de 15 a 17 horas. Tel/ 77 13 12. Betanzos.
- DISEÑADOR GRAFICO con total dominio de todos los programas del Macintosh se ofrece para realizar trabajos de maquetación, diseño de logotipos, etc. Tel/ 63 90 15 (Daniel)
- SE OFRECEN jardineros . Tel/ 77 01 09
- SOLUCIONE sus problemas de humedad en primavera. (Previne). Tel/ 79 53 82
- ENFERMERA cuidaría niños o personas enfermas. Tel/ 62 06 28
- SE OFRECÉ cuidadora para guardería con experiencia. 27 años. Tel/ 61 40 27
- EMPRESA DE SERIGRAFIA busca comercial. Tel/ 78 43 28
- SE NECESITA representante a comisión. Artículos, rótulos y rotulación. Tel/ 78 43 28
- TRABAJE EN CASA en ratos libres. Ingresos extras altísimos. Para informarse enviar sellos de 29 pts. y los datos a Apartamentos Oriente, nº 6. Arguineguín. Mogán. Las Palmas de Gran Canaria.
- SEÑOR de 38 años busca trabajo de calefactor o soldador. Para cualquier información llamar al Tel/ 620834
- EMPRESA importante te ofrece trabajo para horas libres. Llamar de 14 a 16 horas al Tel/ 635710.
- INTERESADOS en ventas directas sin inversión. Buenas comisiones. Producto líder en el mercado.

Tel/ 908 -68 54 35

MOTOR

- SE VENDE R12 en buen estado. Buen precio. Tel/ 62 32 39
- SE VENDE Peugeot 505 diesel. Buen estado. Tel/ 62 31 42.
- SE VENDE Fiat Uno turbo. Matrícula C-AL. Tel/ 22 86 68 (horario oficina).
- SE VENDE camión Avia con motor Perkins. 4.000 centímetros cúbicos . C- 81773. En perfecto estado. Tel/ 52 37 41
- VENDE moto Ossa Trial de 350 c.c. en buen estado. Precio: 175.000 pts. Tel/ 21 06 89. Llamar a partir de las 21 h. (José)
- SE VENDE Peugeot 205 diesel. Buen estado. Pocos kilómetros. Tel/ 77 25 54
- SE VENDE Ford Escort 1.4 GL. Buen precio. Tel/ 77 25 54
- SE VENDE Ford Fiesta diesel. 400.000 pts. Tel/ 77 25 54
- SE VENDE Seat 127 con ITV pasada. Seguro incluido. 50.000 pesetas. Tel/ 20 45 78
- SE VENDE Polo Coupé seminuevo. Tel/ 77 22 54
- SE VENDE Renault 5 GTL. 5 puertas. Buen precio. Tel/ 77 22 54
- SE VENDE Seat Ibiza. 5 puertas. Buen estado. Pocos kilómetros. Tel/ 77 22 54

NAUTICA

- YATESPORT OCASIONES. Tel/ 62 33 51
- TRANCHA 17 Solediesel 9 H.P. 800.000
- N DARLING 380/ Tohatsu 30 H.P. Manual. 475.000 pts.
- N SWIFT CRAFT MKIII6 Evinrude 50 H.P. "Paula". 800.000
- N DRACO 2000/ MCM 170 H.P. Cola año 92. Lona, Plataforma con Escalera. Año 83. 1.500.000
- N GLASTRON V-142/ Tohatsu 30 H.P. Eléctrico. Año 88. "Carmen". 475.000
- N GLASTRON V-162/ Chrysler 105 H.P. Recién revisada. Lna fondeo. 800.000
- N GLASTRON 88V-199/ Mercruiser 260 H.P. "Luar". Año 90. Lona, Plataforma, Escalera. 2.600.000
- N GLASTRON RIVIERA 310/2xVolvo diesel 130 H.P. Radar Furuno, Pescantes, Molinete, Sonda. 7.500.000
- N MADESA 550 CABINADA6Volvo 151 H.P. Año 89. Lona, Compás, Plataforma. 1.250.000
- N SABINAL 17/ Mercury 115 H.P. Año 92. Lona, Esalera, Alarma, Compás, Soporte Auxiliar. 1.350.000
- N SABINAL 200/Mercruiser 130 H.P. 1.750.000
- N SABINAL 191/Mercruiser 175 H.P. 40 horas. Plataforma, Escalera, Lona,

Radio, Compás, Roja y Blanca. Año 89. 2.300.000
TAYLOR 54 Evinrude 45 C.V.. 800.000

VARIOS

- PIEL. Venta al público de cazadoras y chaquetones desde 15.000 pts. y 19.000 pts. respectivamente. C/ Av. José Antonio, 1. Curtis. Tel/ 78 64 56
- VENDE PUROS Habanos, Cohibas, Lanceros. Tel/ 62 39 28 (Pedro)
- SE VENDE NEVERA industrial seminueva. Buen precio. Tel/ 77 45 36
- EN BETANZOS se traspasa comercio. Zona céntrica. Renta interesante. Tel/ 78 03 73
- CAMBIO Y VENDE SELLOS usados de casi todos los países y España. Francisco Palacios C/ Rúa de Montróve, 1-1º C 15179 Sta. Cruz (A Coruña).
- SE VENDE FINCA EDIFICABLE. 9.832 m2. San martin de Tiobre (Betanzos). Tel/ 77 07 96
- VENDE secadora seminueva en perfecto funcionamiento. Muy económica (40.000). Tel/ 62 07 54
- FABRICAMOS cubretendales a la medida. Tel/ 79 83 99.
- FABRICAMOS mamparas de baño a su medida. Tel/ 79 83 99
- SE VENDE abrigo de visón como nuevo, barato. Tel/ 62 44 30
- SI TIENE PROBLEMAS de circulación, columna, varices, calambres, etc. Llame al Tel/ 908 - 68 54 35
- VENDE cocina grande y campana extractora Corberó. Buen precio. Tel/ 638503. Tardes.
- ANTIGÜEDADES y cosas curiosas: molinos, barquilleros, ojos de buey, faroles, balcones, etc. Tel/ 29 52 76 - 29 31 76
- SE ALQUILAN mesas redondas, manteles y sillas para bodas, banquetes, fiestas. (Asociación de la Lucha Contra el Cáncer en Betanzos). Tel/ 77 27 84 y 77 05 41
- VENDE coche de gemelos seminuevo. Tel/ 63 72 12
- SE VENDE cocina calefactora en buen uso. Tel/ 62 11 12
- VENDE habitación matrimonio y campana extractora 90 cm. Corberó. Buen precio. Tel/ 63 85 03
- SE VENDE TERRENO de 1.400 m2 en Sada-Seijeda. Razón en el Tel/ 62 40 33 o Ap. de Correos Sada Nº 56
- SE VENDE CULTIVADORA marca Honda, modelo F-130 con suplementos (fresadora, aporcador, ruedas neumáticas con contrapesos). Razón Tel/ 62 40 33 o Apartado de Correos Sada Nº 56.
- PEÑA DEPORTIVISTA SACO (Betanzos). Asóciate. Tel/ 77 19 01
- VENDE DOS ACUMULADORES eléctricos seminuevos. Muy económicos. 70.000 pts. Tel/ 62 18 95

**FONTANERIA CALEFACCION Y GAS
MEILAN BETANZOS**

INSTALADORES AUTORIZADOS. Nº REGISTRO: 204-520-753
INSTALAMOS TODO EN FONTANERIA - GAS - CALEFACCION -
PISCINAS Y BOMBAS

PERSONAL CUALIFICADO

BETANZOS AVDA. DE CASTILLA, Nº 4 - 6 ☎ 77 26 58

● **Edita:** Agencia de Publicidad Lebasí. Teléfono y Fax: 77 46 77 ● **Depósito Legal:** C-247/94 ● **Imprime:** Artes Gráficas La Capital S.A. ● **Directora:** Isabel de la Fuente Lago
 ● **Publicidad:** Juan Pita Sánchez ● **Colaboradores:** Bonifacio Suárez, Almásorí, Mayte Blanes, Mercedes M., Manríquez, Adolfo Vázquez, Magnamara
 Eduardo Guillén, César Wonenburger, Vicente Granero, José Raimundo Núñez, Manuel Maceiras, Prensapiel ● **Dibujos:** Antonio Palla
 ● **APARTADO DE CORREOS Nº 40 BETANZOS y Nº 24 SADA**

José Doporto Fernández, ganador en cuatro ocasiones del primer premio en la Fiesta del Vino «El viñedo es la cosecha que más dinero aporta a Betanzos»

▼ Considera necesario el apoyo de la Xunta para investigar por qué se están secando las cepas

Isabel de la Fuente Lago

Betanzos.— José Doporto Fernández, vecino de Betanzos, obtuvo en cuatro ocasiones el primer premio en la Fiesta del Vino de su ciudad natal.

Fue en su bodega situada en la parroquia de San Martiño, donde nos explicó todas nuestras curiosidades acerca de la elaboración del vino. Ambiente en el cual se crió, puesto que su padre también era un enamorado de la viticultura.

- ¿Qué cantidad de terreno se dedica al cultivo del viñedo en nuestra localidad?

- En Betanzos existe actualmente una superficie dedicada a viñedo de 120 hectáreas, dando una producción de aproximadamente 100.000 litros. Esto no quiere decir que esté todo a la venta, puesto que parte se dedica al autoconsumo.

- ¿La campaña de este año fue mejor o peor que las anteriores, respecto a la calidad y cantidad?

- La cantidad es superior a la del 93, pero la calidad es similar a la de fechas pasadas, dadas las pocas horas de sol que tuvimos.

- ¿En qué medida influyen las condiciones climatológicas en la calidad del vino?

- La cantidad es lo que nace y luego se cria con el paso del tiempo; pero la calidad es otro tema diferente. Por un lado cada variedad de vino tiene sus propios grados, pero el sol es un factor importante a tener en cuenta, puesto que cuantas más horas de sol, el vino por naturaleza posee más alcohol. El nuestro, en concreto oscila entre los 8 y 9 grados, llegando en alguna ocasión a los 10°, siendo necesario para ello más de 2.000 horas de sol.

- ¿Cree que se producirá un aumento en la plantación del viñedo en nuestra zona, o sucederá lo contrario?

- Más bien se reducirá debido a que la gente joven no se dedica a este tema por falta de interés.

Por otra parte últimamente se nos están secando mucho las cepas de 12 a 18 años, y aún no sabemos exactamente a qué se debe.

- ¿Cree que las variedades de cepa existentes son las más interesantes?

- Las hubo mejores. Actualmente de las autóctonas quedan el Agudelo (vino blanco legítimo), Moscatel y Serradero, pero en poca cantidad. También existen cepas no autóctonas como el vino Jerez, Alicante, etc; pero aunque dan más cantidad poseen menor calidad.

- ¿Cuáles son las variedades de cepa con más implantación en la zona?

- La Mencía (vino tinto), y el Jerez (vino blanco)

- ¿Cree que deberían plantarse otro tipo de cepas aunque fuesen de menor producción, pero que superasen a las actuales en calidad?

- Pues sí, como el Godello o Treixadura, entre otros, así como

también nuestro Agudelo, que es propio de Betanzos.

- ¿Se realizan correctamente las tareas de recolección y preparación del vino?

- Aquí se realiza el mismo sistema que en el siglo anterior, ya que son vinos naturales.

- ¿Los envases donde se hace el vino se preparan con todas las garantías para que se logre una buena calidad y conservación del mismo?

- Sí. Continuamos rascando los barriles y dejándolos al sol. Betanzos es un lugar donde se prepara perfectamente.

- ¿Cuánto tiempo pasa desde que se vendimia hasta que el vino está en condiciones para ser consumido?

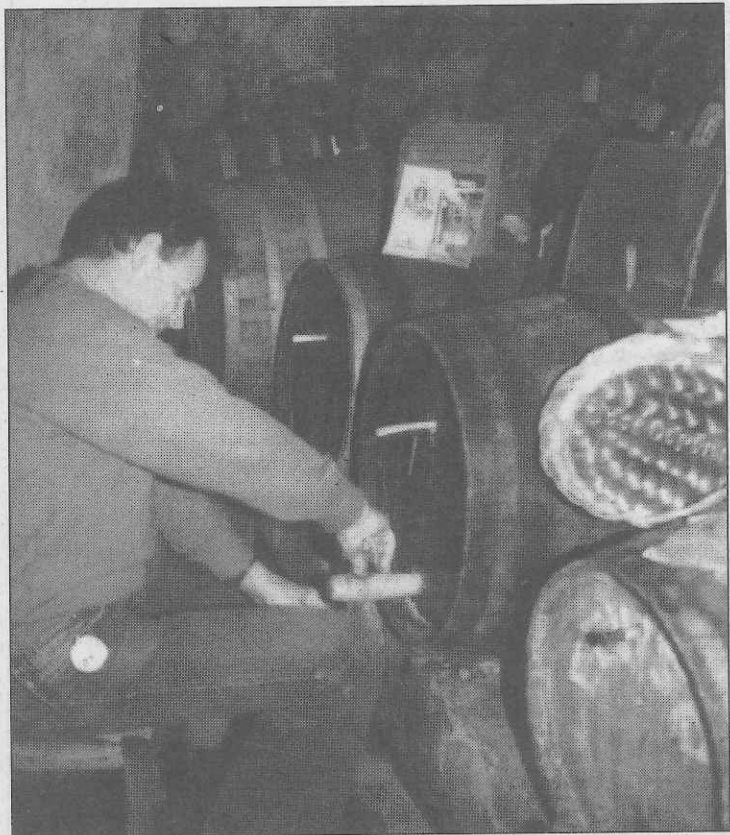
- Aproximadamente entre tres y cuatro meses. En febrero o marzo es cuando el vino está preparado para la venta. En una palabra, cuando el vino da el color adecuado.

- Explíquenos los procesos que se siguen desde la vendimia hasta que el vino está en condiciones de ser consumido.

- En noviembre-diciembre empezamos a hacer las podas correspondientes, y a continuación las amarramos para darle el "xeito" como decimos los gallegos. A continuación se trabajan las tierras y a partir de primeros de mayo comenzamos con los tratamientos: el sulfato para combatir el Mildio, y el azufre contra el Oidio. Por último el sol es quien decide.

- ¿Cuánto tiempo pasa desde que se vendimia hasta el consumo?

- Aproximadamente entre tres y cuatro meses. En febrero o marzo es cuando el vino está preparado para la venta. En una palabra, cuando el vino da el color adecuado.



José Doporto Fernández torciendo el vino

- ¿Contamos con buena rentabilidad en nuestro vino?

- Se podría mejorar cambiando la planta, lo cual se está haciendo pero muy lentamente.

Había mejores calidades de uva hace 50 años que ahora, lo que se traduce en un mejor vino.

- ¿Es importante el cultivo de los viñedos en la economía de los labradores de Betanzos?

- Considero que es la cosecha que da más dinero. De todos modos, hoy en día no existe nadie que se dedique única y exclusivamente a esto.

- ¿Podemos decir entonces que el cultivo del vino es el que mayor rentabilidad produce en Betanzos?

- Pienso que sí, siempre que esté bien atendido y no dejemos que se pierda.

- ¿Está protegido el cultivo del viñedo?

- No, en absoluto. Necesitaríamos contar con el apoyo de la Xunta, que se interesase en analizar las tierras para investigar por qué se nos están secando. Este pensamiento ya lo transmití en una entrevista que me realizaron este año en Radio-Voz, pero de momento no se ha hecho nada.

- ¿Algo que añadir?

- Me preocupa la escasez de viticultores y quisiera aprovechar la ocasión para animar a la juventud a que se incline por los viñedos.

be punto

Gracias

BETANZOS

be



CENTRO DE ENSEÑANZA

C/ Venezuela, 22 Bajo
 15300 BETANZOS
 Telf/Fax: (981) 77 45 02

UP - COU - FP - OPOSICIONES
 CNICO - FP DELINEACION

ANA, TARDE Y NOCHE

CURSO '94 - '95

SALSAS



O'PREVE

SALSA CHURRASCO

SALSA BARBACOA

SALSA ADOBO

SALSA ESPECIAL

SALSA PICANTE

EL GUSTO POR LO NATURAL